

Już w najbliższą niedzielę, 12 listopada odbędą się wybory samorządowe

GRUPA **expressy**  
**dolnośląskie**  
łączny nakład 157 000 egz.

# express

EGZEMPLARZ REGIONALNY

9 listopada 2006  
nr 21 (183)  
rok 8  
ISSN: 1731-6561  
Indeks: 354538

cena: 1,80 zł  
(w tym 7% VAT)

## ZIEMIANIN WROCŁAWSKI powiat

Czernica | Długołęka | Kąty Wr. | Mietków | Sobótka  
Jordanów Śl. | Kobierzyce | Św. Katarzyna | Żórawina

### UŚÁK Milan

Sejmik  
Województwa Dolnośląskiego  
Lista nr 4 miejsce 2

Profesjonalizm  
i Skuteczność

samorząd 2006  
Prawo i Sprawiedliwość



CMYK

## Sławomir NAJNIGIER



Kandydat do Sejmiku Województwa Dolnośląskiego  
"Współautor sukcesu Wrocławia"

Bogdan Zdrojewski  
Prezydent Wrocławia (1990-2001)



www.najnigier.pl

Razem zbudujemy silny Dolny Śląsk

# Sukces gwarantowany

3 listopada oficjalnie - wbiciem szpadla w ziemię oraz ceremonią „Shihou-barai” – rozpoczęła się budowa fabryki Toshiba w Biskupicach Podgórnym. Japoński koncern z branży nowych technologii jest kolejnym inwestorem na terenie specjalnej strefy ekonomicznej, gdzie w ciągu kilkunastu miesięcy przybędzie kolejny tysiąc miejsc pracy.



Kobierzyce

str. 5

REKLAMA

WWW. **na wypoczynek • na weekend • na wakacje**  
**dobremiejsca.pl**

OŚRODEK CHIRURGII  
MAŁOINWAZYJNEJ  
I ENDOSKOPOWEJ

Klinika na Rajskiej: Wrocław ul. Rajska 73, tel. 071 349 58 68, 349 58 69  
Przychodnia: Jugosłowiańska 83a, tel. 071 372 75 95, 327 55 55  
e-mail do kliniki i przychodni: rajska@endoklinika.com.pl

prywatna,  
komfortowa

## Klinika na Rajskiej

- ODDZIAŁY: chirurgia ogólna, urologia, laryngologia
- BADANIA ENDOSKOPOWE: sigmoideoskopia, kolonoskopia (u nas nie boli!), gastroscopia, cystoskopia
- PŁATNY PROGRAM "SOBOTA DLA ZDROWIA": badania specjalistyczne, konsultacje i ogólna ocena organizmu w ciągu kilku godzin
- INFORMACJA I REJESTRACJA: pon. - pt. 8:00 - 16:00 (telefonicznie i drogą elektroniczną)

Przychodnia przy ul. Jugosłowiańskiej:

STOMATOLOGIA, UROLOGIA, LARYNGOLOGIA, CHIRURGIA, PRACOWNIA GASTROSKOPOWA, USG

To nieprawda, że najważniejszy jest Pacjent.

Najważniejszy jest Pacjent ZADOWOLONY!

## Wola porozumienia

Kąty Wr.



str. 9

## Znów podwyżka

Sobótka



str. 15

REKLAMA

## PROFIREAL

### PROFI POŻYCZKA

- od 1 500 zł do 20 000 zł
- bez żyrantów
- bez opłat wstępnych
- możliwość odłożenia spłat rat

Firma Finansowa Profireal Polska Sp. z o.o. zatrudni:

Doradców Finansowych oraz nawiąże współpracę z biurami kredytowymi. Oferujemy:

- pracę w stabilnej firmie
  - wysokie wynagrodzenie+premie
  - profesjonalne szkolenia
- Oferty na e-maila: rekrutacja\_profireal@o2.pl  
tel. 694-849-505



Punkt obsługi klienta: 071/ 782 03 33  
ul. Piłsudskiego 13 pok. 116 (bud. ASCO)

## Przeгляд strażacki



### Czernica

▶ 24 października w Chrzastawie Małej zderzyły się dwa samochody osobowe marki dacia logan i daewoo tico. Osoba kierująca jednym z pojazdów odniosła obrażenia i została zabrana do szpitala przez karetkę pogotowia. Zastęp straży odłączył akumulatory w samochodach i posypał piaskiem rozlany płyn chłodniczy.

### Jordanów Śląski

▶ 29 października w Jordanowie Śląskim doszło do zderzenia dwóch samochodów mitsubishi proton oraz VW bus. Jeden z pojazdów został całkiem zniszczony. Poszkodowane osoby zostały opatrzone przez lekarza z pogotowia ratunkowego.

### Kobierzyce

▶ 31 października na drodze K-8 samochód osobowy daewoo zderzył się z-

łowo z samochodem ciężarowym volvo z cysterną. Na miejsce zdarzenia przybył zastęp OSP Pustków Wilczkowski oraz zastęp JRG Kąty Wrocławskie, które udzieliły pomocy przedmedycznej. Zastęp chemiczny sprawdził cysternę i ustalił, że zbiornik z paliwem jest szczelnie zamknięty. Miejsce zdarzenia zostało oświetlone, a ruch na drodze był wstrzymany.

### Żórawina

▶ 27 października w Nowojowicach samochód ciężarowy mercedes uderzył w ogrodzenie posesji. Na miejsce przyjechała policja i zastęp OSP Węgrów. Zastęp PSP odłączył akumulatory w pojazdach i posypał sorbentem plamy oleju na jezdni i poboczu. Uszkodzony pojazd został zabrany przez pomoc drogową.

E.M.

## Blokada przez wypadek

Na drodze krajowej nr 35 w gminie Sobótka samochód cinquecento uderzył w tył ciężarówki renault. W wyniku wypadku ranna została jedna osoba, którą przewieziono do szpitala. Strażacy ponad godzinę usuwali z jezdni plamę benzyny z pękniętego baku samochodu osobowego. W tym czasie powstał korek i auta blokowały pas drogi na Świdnicę. Przyczynę wypadku bada policja.

## Pożar w Rogowie

Na prywatnej posesji w Rogowie Sobóckim zapaliły się pomieszczenia gospodarcze. W wyniku pożaru ranna została jedna osoba, której pomocy udzielił lekarz. Zastępy Ochotniczej Straży Pożarnej z Rogowa i Sobótki z powodu braku aparatów tlenowych prowadzili akcję z zewnątrz polewając dach wodą. Energetyka odłączyła zasilanie budynku. Podczas akcji użyto sprzętu burzącego oraz agregatów prądotwórczych.

## Ranny cyklista

W Czernicy kierujący fiatem ducato nie zachował bezpiecznego odstępu podczas manewru wyprzedzania i zderzył się z 59-letnim rowerzystą. W wyniku obrażeń cyklista został przewieziony do szpitala. Kierujący byli trzeźwi. Przyczynę kolizji bada policja.

## Inny lokal

W wyborach samorządowych mieszkańcy Żernik Wrocławskich, Smardzowa, Iwin, Biestrzykowa i Radomierzyc będą głosować w budynku nowej szkoły podstawowej w Żernikach, a nie jak dotychczas w świetlicy.

## Jesienne prace

W listopadzie na terenie gminy Długoleka nadal są realizowane prace drogowe. Pod koniec listopada zostaną oddane do użytku zmodernizowane drogi w Kiełczowie, Bukowinie, Dąbrowicy, Dobroszowie, Jaksonowicach, Węgrowie i Bąkowie. Trwa remont świetlicy wiejskiej w Kątnej.

## Potrzebne światła

Mieszkańcy Siechnic od dawna domagają się sygnalizacji świetlnej na ulicy Opolskiej w okolicy ulicy Ciepłowniczej oraz na wiadukcie przy przejeździe do Świętej Katarzyny. W tej sprawie prowadzone są rozmowy z Krajową Dyrekcją Dróg i Autostrad, ale na razie nie jest znany choćby przybliżony termin zainstalowania sygnalizacji.

## Otrzymają imię

10 listopada Zespołowi Szkół w Brzeziej Łące zostanie nadane imię Noblistów Polskich. Uroczystości rozpoczną się o godzinie 10 mszą w kościele parafialnym w Brzeziej Łące. Później w szkole zostanie przedstawiony przygotowany przez uczniów program artystyczny poświęcony polskim noblistom. Znajdą się w nim również akcenty związane ze Świętem Niepodległości.

BOM, EM

# UŠÁK Milan

## Kandydat do Sejmiku Województwa Dolnośląskiego

### Lista nr 4 miejsce 2



samorząd 2006  
Prawo i Sprawiedliwość PIS

Szanowni Państwo,  
Mam zaszczyt poinformować, że kandyduję na radnego Sejmiku Województwa Dolnośląskiego. Rodzina jest dla mnie najważniejsza. Pielęgnuję tradycje, chrześcijańskie wartości. Jestem ojcem Majki, Adasia i Mačka. Samorząd Województwa Dolnośląskiego ma stwarzać dobre warunki każdej Rodzinie. Sukces naszego regionu powinien być podporą ich rozwoju.



Znam realia funkcjonowania administracji w regionie. Praca głównego specjalisty Rzecznika Praw Obywatelskich wymaga ode mnie dużej wrażliwości społecznej i wiedzy fachowej - zdobywane tam doświadczenie pozwala być profesjonalnym i skutecznym. Dzięki Państwa głosom jako radny Sejmiku

Dolnego Śląska będę mógł lepiej rozwiązywać problemy mieszkańców naszych miejscowości. Najbliższe lata to bardzo duże środki finansowe z budżetu Unii Europejskiej, które będą przekazywane do naszych miejscowości przez Samorząd Województwa. Finansami samorządu w praktyce zajmuję się od lat. Mam aktualną wiedzę na ten temat pracując w Katedrze Prawa Finansowego Uniwersytetu Wrocławskiego. Jestem doradcą Przewodniczącej Sejmowej Komisji Finansów Publicznych posłanki Aleksandry Natalii Świat. Będę skutecznym w sprawiedliwym przekazywaniu środków budżetowych. Mieszkam w swojej gminie od urodzenia. W wieku 21 lat zostałem radnym. Przez kilka lat byłem zastępcą wójta i odbudowywałem gminę po powodzi z 1997 r. Nigdy nie odmawiam pomocy i wsparcia mieszkańcom. Jako radny sejmiku dobrze wykorzystam swoje doświadczenia samorządowe do rozwiązywania problemów regionu. Najważniejsze wyzwania stojące przed Samorządem Województwa w najbliższej kadencji to wsparcie młodych rodzin, edukacja, modernizacja i budowa nowych dróg, ochrona zdrowia, ochrona przeciwpowodziowa, ochrona zabytków i dziedzictwa kulturowego - te zadania chcę realizować dzięki Państwa głosom.

mieszkam w Siechnicach, mój telefon: 508 115 097

Materiał KW Prawo i Sprawiedliwość, ul. Nowogrodzka 94/86, 02-018 Warszawa

## Nadaj ogłoszenie drobne do „Expressu Wrocławskiego” SMS-em



Aby nadać ogłoszenie należy:

- wpisać kod ogłoszenia (wykaz drukujemy poniżej)
- następnie podać treść ogłoszenia (całkowita liczba znaków razem z kodem, numerem telefonu kontaktowego oraz odstępami nie może przekroczyć 160 znaków)

przykład: **EXWRNK Treść ogłoszenia.**

- wysłać tak utworzonego SMS-a na numer 7968  
Koszt 9 zł + VAT (10,98 z VAT)

Ogłoszenie opublikujemy w najbliższym numerze Expressu Wrocławskiego

Nieruchomości - kupię	EXWRNK
Nieruchomości - sprzedam	EXWRNS
Nieruchomości - wynajmę	EXWRNW
Nieruchomości - poszukuję	EXWRNP
Nieruchomości - zamienię	EXWRNZ
Motoryzacja - kupię	EXWRMK
Motoryzacja - sprzedam	EXWRMS
Motoryzacja - usługi	EXWRMU
Sprzedam różne	EXWRSR
Kupię różne	EXWRKR
Praca - szukam pracy	EXWRPS
Praca - zatrudnię	EXWRPZ
Biznes	EXWRBI
Towarzystwo-matrymonialne	EXWRTM
Zdrowie	EXWRZD
Uroda	EXWRUR
Turystyka - Rozrywka	EXWRTR
Nauka	EXWRNA
Różne	EXWRRO
Usługi	EXWRUS

Aby umieścić ogłoszenie w innych gazetach Grupy Expressy Dolnośląskie należy zamiast członu **EXWR** w kodzie wpisać:

- EXBO** - dla Expressu Bolesławieckiego
  - EXLE** - dla Expressu Legnickiego
  - EXMI** - dla Wrocławskiego Expressu Miejskiego (miasto Wrocław)
  - EXSR** - dla Expressu Średzkiego (miasto i powiat Środa Śląska)
  - EXZG** - dla Expressu Zgorzeleckiego (miasto Zgorzelec)
  - EXGL** - dla Expressu Głogów-Lubin-Polkowice (miasto Głogów, Lubin, Polkowice)
- Wyznaczniki rubryk pozostają jednakowe.

## OGŁOSZENIA DROBNE

### NIERUCHOMOŚCI

sprzedam

● Sprzedam bar na dużym parkingu przy trasie wrocław-swidnica (wojnarowice).zgoda na gotowanie.wszystkie media,pełne wyposażenie.cena do uzgod. 606754347

### PRACA

zatrudnię

● Emerytowanego policjanta zatrudnię, tel. 609 056 731

## WTP Najlepsze kalendarze

WROCLAWSKA FABRYKA PRASOWA



Wrocławskie Fabryka Prasowa, wydawca „Expressu Wrocławskiego”, „Expressu Średzkiego”, „Expressu Bolesławieckiego”, „Expressu Legnickiego”, „Wrocławskiego Expressu Miejskiego”, „Nieruchomości Plus” przygotowuje kolejną edycję wielkoformatowych kalendarzy ściennych powiatów: wrocławskiego i średzkiego oraz miast: Bolesławca, Legnicy, Wrocławia i Zgorzelca. Cieszące się wielką popularnością, efektywne, ale także użytkowe kalendarze są doskonałym, całorocznym nośnikiem reklamy wiodących firm zarówno z terenu miasta i powiatu. Potencjalnych reklamodawców informujemy, że dysponujemy jeszcze miejscem na umieszczenie prezentacji ich firm.

Szczegóły:  
Wrocław: tel. 071 79 59 700; fax 071 79 59 706

- wymiary 98 cm x 68 cm (powiat średzki)
- 98 cm x 68 cm (powiat wrocławski)
- 140 cm x 98 cm (miasto Wrocław)
- plastikowa zawieszka i metalowe listwy
- dokładna mapa lub plan miasta
- kalendarium z imionami solenizantów
- czytelne reklamy wiodących firm

express  
WROCLAWSKI powiat

poleca

**POWIAT** Niemal siedmiuset mieszkańców powiatu wystartuje w wyborach samorządowych

# Walka o mandaty

135 mandatów radnych gminnych, 21 radnych powiatowych i 9 stanowisk burmistrzów i wójtów. O tym, kto będzie zarządzał poszczególnymi gminami i powiatem przez następne cztery lata mieszkańcy zdecydują w najbliższą niedzielę, 12 listopada. Podczas wyborów samorządowych wybrani zostaną również nasi przedstawiciele do sejmiku województwa.

Kampania wyborcza wchodzi w decydującą fazę. Z różną temperaturą w poszczególnych gminach. W jednych są to gorące debaty wyborcze, wiec i spotkania, a w innych walka na plakaty. Z pewnością jest znacznie spokojniej niż na arenie ogólnopolskiej, ale i w lokalnych środowiskach nie brakuje czasem ostrej rywalizacji. Rzecz idzie w końcu o wizję rozwoju każdej z gmin oraz powiatu na najbliższe cztery lata.

nie ma kontrkandydata, ale nie oznacza to, że już może być pewny wyboru. Musi na niego zagłosować ponad połowa mieszkańców, którzy pójdą do urn wyborczych. Jeżeli tak się nie stanie wójtą wybierze rada gminy.

### ...i kilku radnych

W radach gmin do obsadzenia jest 135 mandatów, po 15 w każdej gminie. W sumie ubiega się o nie 412 kandydatów. Czyli o jeden średnio stara się 3 chętnych. Największa rywalizacja panuje w gminie Święta Katarzyna, gdzie o jeden mandat walczy 5 przyszłych radnych. Niewiele ponad 4 rywalizuje w gminie Sobótka. Najmniej kandydatów jest w Żórawinie (2,26) i Czernicy (2,06). Oczywiście są to wartości średnie, bowiem różnie ta statystyka wygląda w poszczególnych okręgach wyborczych na terenie każdej gminy.

Z kolei największą liczbę komitetów wyborczych zarejestrowano w gminach Kąty Wrocławskie (20) i Długołęka (16), a najmniej

w gminie Jordanów Śląski (4).

Co ciekawe, jeszcze przed 12 listopada, niektórzy kandydaci dowiedzieli się, że zostaną radnymi. Dotyczy to osób, które zostały zarejestrowane jako jedyne w danym okręgu wyborczym. Takich przypadków na terenie powiatu jest kilka.

### Blokowanie w powiecie

21 radnych będziemy wybierać do rady powiatu. Głosowanie odbędzie się w 5 okręgach. W wyborcze szranki stanie 7 komitetów wyborczych, które w sumie zgłosiło 223 kandydatów. Średnio więc o jeden mandat ubiega się 10,6 osoby, a między poszczególnymi okręgami nie ma aż tak wielkich różnic, jak w przypadku gmin. Największa walka zapowiada się w okręgu nr 5 (Święta Katarzyna, Żórawina), gdzie o jeden mandat walczy 12 chętnych.

W przypadku głosowania do rady powiatu wyborcy osobiście zetkną się z osławionym już blokowaniem list. Z proce-

dział się niedawno Trybunał Konstytucyjny), skorzystały cztery komitety. Grupy list stworzyły PSL i Porozumienie Gmin dla Powiatu oraz LPR i Samoobrona. Samodzielnie w wyborach startują POROZUMIENIE DLA POWIATU, Platforma Obywatelska i Narodowe Stowarzyszenie Aktywności Społecznej.

### Nasi na listach

W wyborach do sejmiku województwa wybranych zostanie 36 radnych. Na okręg nr 2, w skład którego wchodzi m.in. powiat wrocławski, przypada 7 mandatów. W sumie w wyborach

### Jeden (prawie) pewniak...

Najbardziej emocjonujące są bezpośrednie wybory na burmistrzów i wójtów. W każdej gminie o reelekcję ubiegają się osoby pełniące te funkcje dotychczas. W sumie na 9 stanowisk kandyduje 22 chętnych. Największa rywalizacja będzie w Świętej Katarzynie i Jordanowie Śląskim, gdzie startuje po 4 kandydatów na wójtów. O fotel burmistrza Sobótki walczy 3 osoby. Natomiast w Czernicy wójt Stefan Dębski

### SOBÓTKA Nowe lampy, stare problemy

## Asfalt za rok

Ze względu na warunki atmosferyczne oraz ograniczenia czasowe związane z procedurami przetargowymi, w tym roku nie ma możliwości położenia nowej nawierzchni drogi w Rogowie Sobóckim. To wyzwanie dla nowych władz Sobótki.

Nawierzchnia drogi powiatowej jest systematycznie niszczone przez ciężarów-

ki przewożące ziemię i kamień. Od niedawna kierowcy nie muszą obawiać się, że połamią resory w autach. Komfort jazdy wzrósł, bo drogowcy załatali dziury w asfalcie, ale jak prognozują, po zimie nawierzchnię znów trzeba będzie naprawiać.

Na terenie całej miejscowości gmina zamontowała 90 nowych latarni, co ułatwia kierowcom widoczność. Na remonty czekają jeszcze pobocza i budowa nowych chodników wzdłuż ulicy.

W Starostwie Powiatowym we Wrocławiu poinformowano nas, że remont nawierzchni nastąpi w latach 2007 - 2008. Wiele za-

leży jednak od dobrych chęci i woli współpracy między gminą i powiatem.



Najbardziej drogę w Rogowie niszczą przejeżdżające ciężarówki

**POWIAT** Poznajemy nasze zabytki

## Kościół Św. Wawrzyńca



Już od około 1400 roku Wawrzeńczyce posiadały kościół, który uległ zawaleniu w 1806 roku. Obecna świątynia wzniesiona została w stylu klasycystycznym na miejscu poprzedniej, na niewielkim wzniesieniu pośrodku wsi w latach 1815 - 1816. Kościół był kilkakrotnie przebudowywany i remontowany. W 1832 roku odbudowano wieżę po pożarze, w 1850 wystawio-

no kaplicę, a w latach 1878, 1930, 1969 - 1970, 1976 i 1980 - 1985 przeprowadzono niezbędne remonty. Wewnątrz na uwagę zasługują: klasycystyczny ołtarz główny z 1816 roku, późnobarokowy ołtarz boczny z połowy XVIII wieku, rokokowe organy oraz monstrancja z 1791 roku, a także neogotycka ambona z 1878 roku z baldachimem o formach barokowych.

ZPP



**POWIAT** Kończy się rekrutacja do projektu

## Zostań liderem

24 listopada rozpocznie się Szkoła Liderów Organizacji Pozarządowych. Rekrutacja do projektu trwa jeszcze tylko dwa dni, do 10 listopada, więc chętni muszą się spieszyć.

Szkoła Liderów Organizacji Pozarządowych to unikalny projekt edukacyjny, stworzony z myślą o ludziach wywodzących się z sektora pozarządowego, aktywnych w swoim środowisku. Jego celem jest wzmocnienie oraz wsparcie osób zaangażowanych w działania lokalnych organizacji pozarządowych. Ponadto ważne jest wskazanie możliwych kierunków działań służących rozwiązywaniu problemów społeczności lokalnych. Szkolenia i warsztaty prowadzone przez trenerów zostaną dostosowane do poziomu zaawansowania uczest-

ników wyłonionych w procesie rekrutacji.

Uczestnicy pokrywają część kosztów uczestnictwa w programie w wysokości 300 zł, natomiast reszta kosztów w wysokości 1700 zł pochodzi z dotacji Funduszu Inicjatyw Obywatelskich.

Zgłoszenia zawierające formularz aplikacyjny i wymagane dokumenty (materiały potwierdzające działalność, listy rekomendacyjne) należy przesłać do 10 listopada na adres [tszostek@szkola-liderow.pl](mailto:tszostek@szkola-liderow.pl)

Wszelkie dodatkowe informacje oraz formularz zgłoszeniowy można znaleźć u koordynatorów projektu: **Tomasza Szóstka** ([tszostek@szkola-liderow.pl](mailto:tszostek@szkola-liderow.pl)) i **Magdaleny Fac** ([mfac@szkola-liderow.pl](mailto:mfac@szkola-liderow.pl)), tel. (22) 556 82 54 oraz na stronie internetowej [www.szkoła-liderow.pl](http://www.szkoła-liderow.pl).

AS

# wystarczy jedna reklama i jesteś w grupie



**GRUPA *expressy***  
***dolnośląskie***  
 prasa lokalna

nakład  
**157 000**



**WTP** WROCLAWSKA  
 FABRYKA  
 PRASOWA

53-653 Wrocław, ul. Inowrocławska 21

[www.wfp.pl](http://www.wfp.pl)  
 071 79 59 700

Rozpoczęła się budowa fabryki Toshiba w Biskupicach Podgórnych

# Sukces gwarantowany



Ceremonia „Shihou-barai” ma zapewnić pomyślność podczas budowy fabryki

3 listopada oficjalnie - wbięciem szpadla w ziemię oraz ceremonią „Shihou-barai” - rozpoczęła się budowa fabryki Toshiba w Biskupicach Podgórnych. Japoński koncern z branży nowych technologii jest kolejnym inwestorem na terenie specjalnej strefy ekonomicznej, gdzie w ciągu kilkunastu miesięcy przybędzie kolejny tysiąc miejsc pracy.

Pierwszą częścią oficjalnego rozpoczęcia budowy fabryki japońskiego koncernu była ceremonia „Shihou-barai”. Prezes Toshiba w Polsce Yuji Komori na miejscu przyszedł placu budowy rozlał sake oraz rozsywał ryż. W ten sposób okazał szczerą wolę budowy i wyraził nadzieję, że całe przedsięwzięcie zakończy się bezpiecznie i szczęśliwie.

Później przedstawiciele firmy oraz zaproszeni go-

ście wbili szpadle w usypaną ziemię, symbolicznie rozpoczynając budowę obiektu. Za każdym razem trzykrotnie wbięciu szpadla towarzyszyły okrzyki „ej, ej, ej”. W ceremonii tej wzięli udział m.in. wójt Ryszard Pacholik, starosta Andrzej Wąsik, marszałek Paweł Wróblewski, Krzysztof Ślęzak z Agencji Rozwoju Przemysłu a także prezes LG Philips LCD Cohen Choi.

Japońskich inwestorów przywitał wójt Ryszard Pacholik. - Od trzech lat oferowałam tę działkę wielu firmom. Ci, którzy nie skorzystali, niech teraz żałują. Mogę państwa zapewnić, że wszystkie zobowiązania, które wzięliśmy na siebie będą wypełnione. Ja sukcesu nie życzę, bo macie go zagwarantowany odkąd zdecydowaliście się zainwestować na terenie naszej gminy.

Fabryka w Biskupicach Podgórnych będzie drugą, po zakładzie w Wielkiej Brytanii, inwestycją Toshiba w Europie. Decyzja o budowie

zapadła w związku z dynamicznym rozwojem rynku telewizorów ciekłokrystalicznych. Do 2009 roku ma na nim być produkowanych 33 mln sztuk. - Zainwestujemy tutaj 167 mln zł. W sumie, w dwóch naszych europejskich fabrykach, od 2009 roku chcemy produkować 3 mln telewizorów ciekłokrystalicznych powyżej 32 cale rocznie. Pierwsze telewizory zostaną wyprodukowane w sierpniu 2007 roku. Teraz zaczynamy budowę i rekrutację - powiedział prezes Yuji Komori.

W sumie, w ciągu kilku najbliższych lat, zatrudnienie w Toshibie znajdzie ok. 1000 osób. Kolejnych 2000 będzie poszukiwanych w najbliższym otoczeniu biznesowym koncernu.

- Fabryka Toshiba to kolejny etap budowy pozycji Dolnego Śląska jako zagłębia branży „hi-tech”. Niewielka miejscowość, Biskupice Podgórne, została wybrana przez międzynarodowe koncerny

na siedzibę ich europejskich centrów produkcyjnych. To trafny wybór. Świetne położenie geograficzne, stosunkowo niskie koszty pracy i znakomity klimat inwestycyjny, dzięki pozytywnemu nastawieniu lokalnych władz i otwartości mieszkańców - powiedział przedstawiciel urzędu wojewódzkiego Marek Maćkiewicz.

Podkreślił on także pomoc i zaangażowanie rządu Polskiego w wspieraniu zagranicznych inwestycji.

Z kolei marszałek Paweł Wróblewski podkreślił wzorową współpracę samorządów różnych szczebli. - Kiedyś w Polsce modne było hasło „budujemy drugą Japonię”. Niestety, budowano ją bez Japończyków. Same wzorce nie wystarczyły. Dlatego na Dolnym Śląsku stwierdziliśmy, że nie można tego robić bez Japończyków - stąd tak sprzyjający klimat dla państwa firmy - dodał marszałek.



Nad przyciąganiem inwestorów pracują samorządy różnych szczebli: gmina (trzeci z prawej wójt Ryszard Pacholik), województwo (marszałek Paweł Wróblewski) i powiat (starosta Andrzej Wąsik)

Pamięci ofiar tzw. Marszu śmierci

## Odsłonięcie tablicy

W najbliższą sobotę, 11 listopada o godz. 10 w Tyńcu Małym rozpocznie się msza, a później zostanie odsłonięta tablica ku czci ofiar tzw. Marszu śmierci z 1945 roku.

Była to droga, jaką musieli przejść więźniowie z obozu w Miłoszycach koło Jelcza Laskowicz (z Fünfteichen, fabryki zbrojeniowych Kruppa) do obozu macierzystego Gross Rosen. Śmiertelna przeprawa wodną bocznymi i polnymi drogami rozpoczęła się 22 stycznia 1945 roku, przy mrozie dochodzącym do minus

20 st. C. Z 6000 ludzi, którzy wyszli z Miłoszyc, do celu dotarło tylko kilkuset. Reszta zginęła po drodze. Jedną ze zbiorowych mogił odnaleziono w Tyńcu Małym, gdzie pochowano ok. 50 więźniów. Właśnie ich pamięci poświęcona będzie tablica.

Tymczasem nieco później, o godz. 13.30, w Gminnym Centrum Kultury i Sportu w Kobierzycach odbędą się uroczyste obchody Dnia Odzyskania Niepodległości. Wcześniej w Kościele Parafialnym w Kobierzycach odbędzie się msza święta.

AS

Miłośnicy sztuki w Łodzi

## Warsztaty i gazetki

Przedstawiciele działającego przy Gminnym Centrum Kultury i Sportu Stowarzyszenia Miłośników Sztuki zostali zaproszeni na I Festiwal Haftu, Koronki i Rękodzieła. Impreza odbyła się w Łodzi w dniach 12-15 października.

W festiwalu wzięli udział twórcy sztuki z całej Polski oraz krajów sąsiednich. Z ramienia kobierzyckiego stowarzyszenia zaproszeni zostali Zofia i Jerzy Kowalczykowie z Domasławia oraz Teresa Schmidt z Kobierzyc.

Impreza była okazją nie tylko do prezentacji własnych dzieł, ale także, a nawet przede wszystkim, do wspólnych zajęć. Podczas licznych warsztatów można było nauczyć się czegoś no-

wego, poznać nowe techniki tworzenia. Było w czym wybierać, bowiem każdego dnia odbywało się 17 warsztatów (m.in. koronki klockowej, haftu tasiemką, biżuterii). Codziennie wydawana była także gazetka festiwalowa, by każdy mógł znaleźć coś dla siebie.

Ponadto ciekawie było na scenie, na której prezentowany był program artystyczny.

Jak przyznają przedstawiciele kobierzyckiego stowarzyszenia, z festiwalu wrócili pełni nowych pomysłów i nowych umiejętności nabytych podczas warsztatów. Pobyt w Łodzi to również nowe przyjaźnie i kontakty z twórcami i artystami z całej Polski.

AS

Przed piątą edycją „Arlekina”

## Święto teatru

W środę 15 listopada odbędzie się kolejna odsłona festiwalu teatralnego „Kobierzycki Arlekin 2006”. Tradycyjnie impreza na scenie GCKiS będzie miała integracyjny charakter.

Po rocznej przerwie festiwal wraca do Gminnego Centrum Kultury i Sportu. W zeszłym roku, z powodu remontu sali widowiskowej, impreza odbyła się w świetlicy wiejskiej w Tyńcu Małym.

Tym razem będzie to już piąta edycja imprezy. Na scenie zaprezentują się dziesiątki grup teatralnych i setki

młodych aktorów. Tradycyjnie już zjadą z całego Dolnego Śląska. Nie zabraknie oczywiście uczniów z Zespołu Szkół Specjalnych w Wierzbicach.

Aktorzy zaprezentują różne formy teatralne, od słowno-muzycznych, poprzez kabarety, monodramy, na pantomimie kończąc. W trakcie festiwalu dzieci i młodzież będą mogli nie tylko skonfrontować swój dorobek artystyczny, ale również zintegrować się oraz wymienić pomysłami i doświadczeniami.

Początek o godz. 9.

AS

## Pamiętka na koniec kadencji



Ostatnia sesja Rady Gminy Kobierzyce kadencji 2002-2006 odbyła się 26 października. Na zakończenie wszyscy radni i władze gminy zrobili sobie pamiątkową fotografię z tej okazji.

Wcześniej, podczas obrad wójt Ryszard Pacholik oraz przewodniczący komisji gminnych odczytali sprawozdania za ostatnie cztery lata. Na sesji obecny był także starosta powiatu wrocławskiego Andrzej Wąsik, który podziękował za owocną współpracę wójtowi oraz przewodniczącemu rady Januszowi Gargale. Ponadto radni otrzymali od wójta pamiątkowe medale, a od przewodniczącego upominki w postaci atlasów historycznych.

# **Jest jeszcze wiele do zrobienia w naszej gminie – zróbmy to razem**

Bezpartyjny Komitet Wyborczy Wyborców

# **Moja Gmina Moja Wieś**

Nasz kandydat  
na wójta gminy Kobierzyce  
**Ryszard Michał Pacholik**

Lista nr

**19**

*Moim celem jest dalsza praca  
na rzecz tworzenia bezpiecznych  
i coraz lepszych warunków  
dla mieszkańców naszej gminy.  
Wasz głos poparcia  
dla mojej osoby  
będzie dla mnie zobowiązaniem  
do konsekwentnej realizacji  
mojego programu dla gminy.*

*Ryszard Michał Pacholik*



**KEMA** HURT, DETAL

Z tym ogłoszeniem  
**RABAT 5%**

- FARBY - STUDIO DEKORAL
- MIESZALNIA FARB I LAKIERÓW
- MATERIAŁY BUDOWLANE
- ARMATURA SANITARNA I GRZEWCZA

Zapraszamy od 9.00 do 18.00, soboty od 9.00 do 14.00  
WROCLAW, UL. GRABISZYŃSKA 240, tel. 071 361 60 45

Markowe Szyby Samochodowe

www.autoszyby.pl

PILKINGTON  
AUTOMOTIVE

AUTO-KRAM Sp. J.  
Wrocław, ul. Krakowska 29, tel. (071) 372-55-31

**EKO-RIM** Sp. z o.o.

AUTORYZOWANY DOSTAWCA LEKKIEGO OLEJU OPAŁOWEGO

OFERUJE: OLEJ OPAŁOWY **ekotem**

Wrocław, ul. Swojczycka 32, tel./fax (071) 348 04 91+92  
Kostomłoty, ul. Średzka 10A, tel./fax (071) 396 92 48  
www.ekorim.pl infolinia 0801 645 972\*

**NAJWYŻSZA JAKOŚĆ ZA WŁAŚCIWĄ CENĘ**

\* koszt połączenia 1 impuls TP S.A.

blacha dachówkowa  
blacha trapezowa  
blacha płaska  
dachówka betonowa  
dachówka ceramiczna  
obróbki dachowe  
rynny i akcesoria  
okna dachowe  
więźby i łąty  
wełna mineralna

**ROB-MARI**  
POKRYCIA DACHOWE

**BLACHODACHÓWKI  
PROMOCJA!**

POMIAR I TRANSPORT  
**GRATIS**

Wrocław 52-334, ul. Balladyny 10a  
tel./fax: +48 (071) 333 48 23  
tel. kom.: +48 0 602 180 137  
e-mail: robmari@and.pl

skolioza, bóle kręgosłupa, dyskopatia

- ✓ leczenie
- ✓ **bezpłatne** badania wad postawy ciała
- ✓ **bezpłatna** prewencja dla dzieci i młodzieży
- ✓ wstępne konsultacje lekarskie dla dorosłych
- ✓ profilaktyka kręgosłupa

Autoryzowany gabinet terapii manualnych YUMEIHO®  
Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 14:00 - 18:00

WROCLAW, ul. Bujwida 39a/2, tel. 071/ 322-08-95, (0-600) 991-830

GRUPA **psb** **AGROBUD**

POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

**MATERIAŁY BUDOWLANE**

WROCLAW - LEŚNICA, ul. Średzka 41  
tel. (071) 349-38-48, 349-36-26, 349-20-44

- ARTYKUŁY METALOWE
- NARZĘDZIA
- ARMATURA SANITARNA
- FARBY I LAKIERY
- STOLARKA BUDOWLANA
- WYROBY HUTNICZE
- ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE
- PILŚNIE, SKLEJKI, PŁYTY
- TARCICA - TARCIE WŁASNE, DOBRE CENY

**POPRAWIAMY BEZPIECZEŃSTWO I KOMFORT  
NA DROGACH POWIATOWYCH**



ZPORR

Przebudowa polegająca na modernizacji drogi powiatowej P1938D w Gminie Św. Katarzyna  
Inwestor: Powiat Wrocławski, Siedziba władz: 50-040 Wrocław, ul. Podwale 28  
Wykonawca: "REMORO" Sp. z o.o. 51-171 Wrocław, ul. Czajkowskiego 11-13  
Inwestycja współfinansowana przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego

W dniu 13 października 2006 r. zakończono przebudowę drogi powiatowej nr 1938D w Gminie Św. Katarzyna. Modernizacja drogi możliwa była dzięki zakwalifikowaniu wniosku do Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. Pieniądze na realizację inwestycji zagwarantowane zostały z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, budżetu państwa i środków własnych Powiatu Wrocławskiego. Dzięki przebudowie drogi znacznie podniósł się jej standard a także bezpieczeństwo ruchu kołowego. Bezpieczeństwo ruchu pieszym i rowerzystom zapewniają nowe chodniki i ścieżki rowerowe. W ramach inwestycji wybudowano w ciągu chodników kładkę dla pieszych, która pozwala na bezpieczne przejście przez rzekę Szalona.

Wystarczy jedynie 481 zł\* w portfelu i możesz wyjechać z salonu swoim NOWYM Getzem!

**Wielkie uznanie  
za niewielką kwotę**

Nowy **Getz**

+ ubezpieczenie  
+ opony zimowe  
+ alarm

**481 zł\***  
MIESIĘCZNIE

Nowy Getz przeszedł wszystkie testy - czy nie czas abyś i Ty go przetestował?

\*\*\*\*\* STREFA WYSOKIEJ JAKOŚCI HYUNDAI  
PRESTIZOWE NAGRODY ZA NIEZAWODNOŚĆ \*\*  
3 LATA GWARANCJI BEZ LIMITU KILOMETRÓW!

HYUNDAI 24h ASSISTANCE

HYUNDAI www.hyundai.pl

Nowy autoryzowany dealer Hyundai, 51-601 Wrocław ul. Kochanowskiego 8a  
Salon sprzedaży, Stacja obsługi samochodów  
tel. 071/348 17 21, fax 071/372 94 89, e-mail: samochody@spolmot3.com.pl

**SPOLMOT ASOS 3**

\* Rata kredytu dotyczy wersji Classic 1.1 3d przy kredycie 96 miesięcy. Okres kredytowania 96 lub 60 miesięcy, oprocentowanie preferencyjne minimalne 8,49% lub 7,99 RRSO 8,82% lub 8,29%, prowizja 0%. Wpłata własna równa racie kredytu. Promocja obejmuje samochody zakupione w okresie 5 września - 31 października 2006. Liczba samochodów w promocji ograniczona. O szczegóły pytaj w Autoryzowanych Salonach Hyundai.  
\*\* Szczegóły na www.hyundai.pl  
Hyundai Getz - zużycie paliwa i emisja CO2 od 4,6 do 7,0 l/100 km oraz od 118 do 167 g/km w zależności od wersji (wartości uśrednione).

Radny Sejmiku  
II kadencjiPlatforma  
Obywatelska**MAREK  
ŁAPIŃSKI**KANDYDAT DO SEJMIKU  
POZYCJA NR 3

LISTA NR 5

Okręg nr 2

By wszystkim żyło się lepiej.

Nie wszystko  
dla Wrocławia

www.stopmonopolowi.pl

Publikacja sfinansowana ze środków Komitetu Wyborczego Platforma Obywatelska RP



Mój kandydat

Lista nr 6  
Sejmik  
Dolnośląski

Janusz Jurgielaniec

www.jurgielaniec.pl

Lewica i Demokraci  
SLD+SDPL+PD+UP

Józef Pinior

Na zdjęciu: Józef Pinior (z lewej)

Poparcia udzielił mi m.in. Józef Pinior - człowiek znany na Dolnym Śląsku, ceniony i zasłużony dla naszego regionu. Józef Pinior jest dzisiaj posłem do Parlamentu Europejskiego.

**WSZYSTKO DLA MIESZKAŃCÓW DOLNOŚLĄSKICH GMIN**

Samorząd lokalny i regionalny powinien być fundamentem zdrowego, demokratycznego państwa. W Sejmiku Dolnośląskim będę inicjował takie działania samorządów w naszym regionie, które umożliwiają rozwój poszczególnych gmin i powiatów. Moje kwalifikacje wspomogą wydatnie samorządy lokalne w przygotowywaniu wniosków o finansowanie projektów z funduszy Unii Europejskiej, zwłaszcza infrastruktury gminnej: przede wszystkim przebudowy i budowy dróg, wodociągów, oczyszczalni ścieków, mostów...

Dolny Śląsk jest najlepiej rozwijającym się regionem w Polsce. Jestem pewien, że możemy to wykorzystać nie tylko dla rozwoju naszej stolicy - Wrocławia. Najważniejszy jest dla nas, dla mnie, ten fundament, jakim są poszczególne gminy i powiaty.

Jestem prawnikiem - absolwentem Uniwersytetu Wrocławskiego. Ukończyłem także studia podyplomowe na Akademii Ekonomicznej we Wrocławiu w dziedzinie zarządzania organizacjami gospodarczymi. Pracę w administracji rozpocząłem jako inspektor w Urzędzie Wojewódzkim we Wrocławiu. Następnie przez blisko 10 lat kierowałem gminą Sobótka.

W 1990 r. wróciłem do pracy w administracji państwowej. Potem przez trzy lata byłem zarządcą komisarycznym PP "Odra-Turist". W 1995 r. podjąłem własną działalność gospodarczą i pełniłem funkcje kierownicze w spółkach prawa handlowego. W 2001 roku wróciłem do Urzędu Wojewódzkiego, gdzie kierowałem Wydziałem Rozwoju Regionalnego.

Janusz Jurgielaniec

jedna reklama  
i jesteś w grupie  
**GRUPAexpressy  
dolnośląskie**www.wfp.pl  
071 79 59 700
  
tel. 071 311 34 61  
wew. 40  
www.meble.artus.prv.pl
GABINET UROLOGICZNY  
lek. med. Maciej Kobierski  
specjalista urologkonsultacje  
diagnostyka  
badania USGKąty Wrocławskie, ul. Staszica 9  
godziny przyjęć: piątek 16 ÷ 18  
rej. tel. (071) 31-66-021  
tel. kom. 0501 27-03-03**Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska „Dagny” w Strzelinie**ul. Borowska 1, 57-100 Strzelin  
tel. 071 392 15 91, fax 071 392 28 30  
www.dagny.com.pl

sprzeda zabudowaną nieruchomość gruntową w Jordanowie Śląskim (woj. dolnośląskie)  
atrakcyjnie położoną przy drodze krajowej E67 na trasie Wrocław-Kudowa Zdrój,  
28 km od Wrocławia  
dz. nr 98/2, o powierzchni 6544 m<sup>2</sup>



Przeznaczenie: pod działalność produkcyjną i magazynową. W studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Jordanów Śląski posiada przeznaczenie jako teren przemysłu, składowi i aktywizacji gospodarczej.  
Opis: nieruchomość zabudowana budynkami o powierzchni użytkowej 4400 m<sup>2</sup>. Istnieje możliwość podziału wg potrzeb nabywcy. Media: uzbrojenie w sieć elektryczną, wodną i kanalizację z własną oczyszczalnią.

Jest szansa na przejęcie przez gminę dworca PKP w Kątach Wrocławskich

# Wola porozumienia



Wydaje się, że czas na kąteckim dworcu zatrzymał się kilkanaście lat temu

Jakie są wizytówki Kątów Wrocławskich? Starówka, zabytki, główne ulice. Jest nią z pewnością również dworzec PKP. Niestety, ten ostatni jest w opłakanym stanie i ciągle niszczeje. Z pewnością chłuby miastu nie przynosi. Ale pojawiła się szansa, że niedługo gmina i PKP dojdą do porozumienia w sprawie przekazania obiektu na rzecz samorządu.

- Jestem gorącym zwolennikiem przejęcia dworca PKP w Kątach Wrocławskich na rzecz gminy. Wynika to z faktu, że staram się dbać o jak najlepszy wizerunek miasta. Podobny problem, jak teraz z dworcem, mieliśmy choćby z głównymi ulicami w Kątach Wr.: 1-Maja i Wrocławską. Na te drogi, we współpracy z Dolnośląskim Zarządem Dróg Wojewódzkich i sejmikiem wojewódzkim, znalazły się pieniądze. I dzisiaj się jedzie przez Kąty Wr. całkiem przyzwoicie. Zupel-

nie inaczej niż jeszcze cztery lata temu - powiedział burmistrz **Antoni Kopec**.

Podobnie miało stać się z dworcem, który z estetycznego punktu widzenia jest ważniejszy niż główne arterie miasta. I, niestety, bardziej szpetny. Zniszczone drzwi i elewacja, powybijane szyby. W środku w byłej poczekalni nie ma ani jednej ławki (choć ze względu na coraz mniejszą liczbę podróżnych nie stanowi to może wielkiego problemu). Co gorsze, wieczorem to miejsce niebezpieczne. Niedawno na terenie dworca napadnięty został mieszkaniec Krobielowic.

Niestety, od kilku lat gmina nie może dogadać się z PKP w sprawie przekazania dworca. - A bez tego nie możemy nic zrobić. Nie możemy angażować środków finansowych w nie swoje obiekty. Gdyby był on nasz, moglibyśmy przeznaczyć pieniądze w budżecie na jego odrestaurowanie. Pewne koszty zostały zresztą już poniesione na

pić dworzec za 600 tys. zł, odnowić go i jeszcze nieodpłatnie przekazać PKP do korzystania - kontynuuje Antoni Kopec.

Burmistrz dodaje, że czeka na zmianę polityki PKP w tym zakresie. Cały czas podtrzymuje, że jestem zainteresowany zmianą wyglądu dworca. - Jeśli po wyborach dalej będzie mi dane kierować kąteckim samorządem, to nie ustąpię w wysiłkach, żeby ten obiekt przejąć i odnowić. Żeby każdy, kto pojedzie pociągiem przez Kąty Wr. odniósł jedynie pozytywne wrażenia - kończy.

Na szczęście, wydaje się, że jest nadzieja na sensowne rozwiązanie sytuacji. Być może spodziewana zmiana podejścia przez kolej właśnie nadchodzi.

- W sprawie dworca w Kątach Wrocławskich jesteśmy umówieni z władzami na negocjacje, które powinny się odbyć jeszcze w tym miesiącu. Nam również zależy, aby nasze obiekty nie padały w ruinę. Trudno dziś powiedzieć na jakich warunkach to się odbędzie, prawdopodobnie jako dzierżawa, ale zapewniam, że jest wola, aby dojść do porozumienia z władzami gminy - powiedziała **Grażyna Kopania**, rzecznika prasowy Oddziału Gospodarki Nieruchomościami PKP we Wrocławiu.

podziały działek. Jak wszystkie sprawy formalne dotyczące podziałów zostały zatwierdzone, to nie mogliśmy osiągnąć konsensusu co do jego ostatecznego przekazania - dodaje burmistrz.

Okazało się, że zmieniły się wytyczne z centrali PKP. Przekazywać obiekty kolejowe na rzecz gmin można było za długi, jakie kolej miała wobec samorządów. Co zrobić jednak, kiedy tego zadłużenia ze strony PKP nie ma? - Proszę się nie dziwić, że nie mogę wyłożyć środków finansowych, żeby ku-



Być może już wkrótce wejście na dworzec nie będzie straszyc swoim wyglądem

Bez interwencji i pijanych kierowców

## Spokojne święto



O bezpieczeństwo na ul. Mireckiego policjantów pytał również ksiądz proboszcz

Wyjątkowo spokojnie minął w tym roku Dzień Wszystkich Świętych na terenie miasta i gminy Kąty Wrocławskie.

Policjanci szczególnie obawiali się o bezpieczeństwo na drogach, bowiem w okresie 1 listopada zdecydowanie zwiększa się ruch na drogach. Również na ulicach dojazdowych do cmentarzy panuje duży tłok. Nie inaczej było i w tym roku, ale na szczęście obyło się żadnych wypadków.

- W pewnym momencie było trochę ciasno na ulicy Mireckiego, ale nie doszło do jakichś niebezpiecznych sytuacji. Generalnie ludzie wzięli sobie do serca nasze ape-

li, aby kierowcy nie stwarzali zagrożenia dla innych, żeby nie parkowali w niedozwolonych miejscach. Oczywiście policjanci nie byli zbyt restrykcyjni, ale pilnowali, żeby panował porządek na ulicach - powiedział podinsp. **Grzegorz Kluk**, komendant komisariatu policji w Kątach Wrocławskich.

Nie tylko na drogach było spokojnie w okresie święta zmarłych. Kąteccy policjanci praktycznie w ogóle nie odnotowali żadnych spraw kryminalnych, nie wyjeżdżali do interwencji. Na szczęście okazało się, że był to czas zadumy również dla przestępców.

AS

Harcerze na szczycie

## Pożegnanie jesieni



Obowiązkowy przystanek na trasie

28 października odbył się V Zlot Ślezański Drużyn, Gromad i Kół Turystycznych Powiatu Wrocławskiego. Imprezę zorganizował Hufiec ZHP w Kątach Wrocławskich, przy współpracy Starostwa Powiatowego we Wrocławiu.

Zlot rozpoczął się z samego rana przyjmowaniem zgłoszeń uczestników przy Ośrodku Szkoleniowo-Wypoczynkowym Chorągwi Dolnośląskiej w Sobótce. Na starcie stanęło 11 drużyn, w sumie ok. 100 osób, głównie z gminy Kąty Wrocławskie, ale nie brakowało również dzieci i młodzieży z Kobierzyc czy Mietkowa.

Po wręczeniu pamiątkowych upominków i przydzieleniu tras marszu, brać harcerska ruszyła w drogę. Zdobyć szczytu to nie jedyna atrakcja imprezy. Na Słęży rozpoczęła się wspólna zabawa. Nie zabrakło pieczenia kielbasek i utworzenia kręgu pożegnania.

- Impreza udała się fantastycznie. W dużej mierze dzięki pięknej pogodzie. Było to nasze pożegnanie z piękną, polską jesienią - podsumował komendant zlotu, hm. **Zdzisław Łatko**.

Zlot należy do cyklicznych imprez organizowanych przez kątecki hufiec. Dzięki niemu wśród dzieci i młodzieży z powiatu wrocławskiego popularyzowana jest turystyka i aktywny wypoczynek. To również szansa integracji różnych środowisk harcerskich, a także nie zrzeszonych, zarówno dzieci w wieku 7-10 lat jak i młodzieży ponadgimnazjalnej. Zlot ma na celu również wspomaganie szkół w realizacji ścieżek międzyprzedmiotowych z dziedziny ekologii i ochrony środowiska, popularyzację zdrowego stylu życia oraz walorów turystycznych Ślezańskiego Parku Krajobrazowego.

AS

Ostatnia sesja rady miejskiej

## Podatki na koniec kadencji

Podczas uroczystej sesji 24 października kadencję 2002-2006 zakończyła Rada Miejska w Kątach Wrocławskich. Nawet jednak na ostatnim posiedzeniu radni podjęli kilka ważnych dla społeczności uchwał.

Dotyczyły one przede wszystkim stawek podatków lokalnych, które będą obowiązywały od nowego roku. General-

nie stawki podatkowe zostały zwiększone o 1,9 %, czyli wysokość inflacji, jaką planuje rząd w ustawie budżetowej.

W przypadku podatku od nieruchomości nie wzrosła tylko wysokość stawki od gruntów pozostałych do 0,5 ha, a więc często przydomowych ogródków, nadal będzie ona wynosiła 0,28 zł od 1 m<sup>2</sup>.

Nowością natomiast jest wysokość stawki od budyn-

ków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie świadczenia usług weterynaryjnych. Do tej pory nie była ona wyodrębniona i płacono za nią, jak za zwykłą działalność gospodarczą. Od nowego roku będzie niższa o połowę i wyniesie 9,20 zł od 1 m<sup>2</sup>.

Ponadto radni podjęli uchwałę w sprawie przedłużenia czasu obowiązywania dotychczasowych ta-

ryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę oraz zbiorowego odprowadzania ścieków. Stawki ustalone na rok 2006 będą obowiązywały do 31 marca 2007 roku.

Na zakończenie były słowa podsumowania kadencji i podziękowania za wspólną pracę ze strony burmistrza **Antoniego Kopcza** i przewodniczącego rady **Adama Klimczaka**.

AS

15-letni gimnazjalista z Gniechowic popełnił samobójstwo

# Bezsensowna tragedia

Kolejna tragedia z gimnazjalistą w roli głównej. 15-letni Jarek z Gniechowic, uczeń gimnazjum w Kątach Wrocławskich, popełnił samobójstwo. Tym razem powodem nie była jednak przemoc w szkole. Tak naprawdę nie wiadomo dlaczego chłopak to zrobił. I chyba nigdy się tego nie dowiemy.

Jarek wyszedł z domu w niedzielę 29 października, po godzinie 13. Wieczorem zaniepokojeni rodzice zaczęli poszukiwania, sprawdzili wszystkich kolegów, u których mógłby być chłopak. Bez rezultatu. Na drugi dzień, gdy tylko się rozjaśniło, ojciec wznowił poszukiwania. Niestety, spełnił się najtragiczniejszy scenariusz zrozpaczonej rodziny. 200 metrów od domu ojciec znalazł ciało Jarka, który się powiesił.

**Papierosowy impuls**  
Co spowodowało, że młody chłopak targnął się na własne życie? Szybko wy-

kluczony został wątek ewentualnej przemyśle ze strony szkolnych kolegów.

Wiadomo tylko tyle, że chłopak wyszedł z domu po kłótni z rodzicami, którzy odkryli u Jarka papierosy. Co więcej, dwa tygodnie wcześniej na paleniu papierosów złapała go również nauczycielka. Ustalili, że chłopak sam powie o tym rodzicom. Do dnia tragedii tego nie zrobił.

Aż trudno uwierzyć, że kłótnia, nawet najostrejsza, mogłaby spowodować tak drastyczny krok młodzieńca. Była to raczej decyzja chwili. Impuls, pod wpływem którego chłopak poszedł do lasu...

Jarek był raczej zamknięty w sobie. Nieco wyobcowany, starszy i znacznie wyższy od reszty klasy. Miał też problemy z nauką. Dwukrotnie nie uzyskał promocji do drugiej klasy. I to mimo dużego zainteresowania i życzliwości ze strony nauczycieli.

**Nie zmienił szkoły**  
Z pewnością jedną z przyczyn były jego kłopoty ze wzrokiem. Problem został zdiagnozowany, chłopak miał trafić nawet do szkoły spe-

cialnej dla niedowidzących. – Cieszył się z tego, że zmieni szkołę i otoczenie. Wiedział, że tam lepiej będzie mu się wiodło. W gimnazjum źle się czuł – mówi anonimowo znajomy chłopaka.

W zeszłym roku, mimo wszelkich wskazań, nie został jednak przyjęty do szkoły we Wrocławiu. Z inicjatywy kateckiego gimnazjum zostało napisane odwołanie od tej decyzji. Wszystko szło w dobrym kierunku, aby w tym roku wreszcie trafił do placówki dla niedowidzących. Być może doszłoby do tego za dwa miesiące...

**Lubił porozmawiać**  
W poniedziałek, 30 października uczniowie i nauczyciele gimnazjum przeżyli szok. Wychowawcy w swoich klasach rozmawiali z uczniami o tym co się stało. – Cała szkoła cierpi. Uczniowie i nauczyciele, wszyscy łączymy się w bólu z rodziną, której serdecznie współczujemy – mówi dyrektor gimnazjum Zdzisława Tabaszewska. Dyrektor dodaje, że w ostatnim czasie nie było widać, żeby z Jarkiem działo się coś złego. Cieszył się nawet, że niedługo razem z klasą pojedzie

na wycieczkę szkolną. – Jeśli miał jakiś szkolny problem, to często zwracał się z nim do nauczycieli. Wiedział, że może się z każdą sprawą do nas przyjść i często to czynił. Lubił wejść do sekretariatu i po prostu porozmawiać – dodaje Zdzisława Tabaszewska.

**Wnioski dla dorosłych**  
Tym bardziej trudno zrozumieć, że nie dał żadnego znaku, że dzieje się coś złego. Zrobił to dopiero swoim bezsensownym, tragicznym krokiem. – Być może w ten sposób chciał zwrócić na siebie uwagę. Może miał jakieś problemy, ale nie miał z kim o nich porozmawiać. A jedyny wniosek, zwłaszcza dla dorosłych, płynący z tej tragicznej historii jest taki, że trzeba rozmawiać ze swoimi dziećmi i podopiecznymi. Rodzice są często zabiegani, nie mają czasu dla dzieci. A jak nie ma kontaktu, to pojawiają się problemy – mówi podinsp. Grzegorz Kluk, komendant komisariatu policji w Kątach Wr.

AS

Gmina wyróżniona w plebiscybie dziennika

## Nagroda za dynamikę



Burmistrz Antoni Kopeć wśród laureatów

Kąty Wrocławskie znalazły się na 7. miejscu w kategorii gmin wiejsko-miejskich w plebiscybie dziennika „Słowo Polskie-Gazeta Wrocławska”. W plebiscybie oceniano głównie zmiany, jakie zaszły w samorządach w ostatnich latach.

Był to pierwszy tego typu ranking przeprowadzony przez redakcję dolnośląskiego dziennika. Do plebiscytu zgłosiło się prawie dziesięćdziesiąt gmin z całego Dolnego Śląska, które rywalizowały w trzech kategoriach: gmin wiejskich, wiejsko-miejskich i miejskich.

O miejscu w rankingu decydowały wskaźniki statystyczne z roku 1999 i 2006. Na ich podstawie kapituła, w skład której weszli pracownicy wrocławskiej Akademii Ekonomicznej: profesor Bogusław Fiedor, profesor Stanisław Kornika, doktor Małgorzata Kanurska i doktor Ewa Stawska-Bąk, porównywała poziom rozwoju poszczególnych gmin na przestrzeni lat.

Uroczysta gala i ogłoszenie wyników odbyły się 6 listopada. Wyróżnienia otrzymało po 10 najlepszych samorządów w poszczególnych kategoriach. Honorowy patronat nad plebiscytem objął marszałek województwa dolnośląskiego. – To nie

miał być wyścig gmin, tylko możliwość pokazania i zaprezentowania swoich osiągnięć – podsumował marszałek Paweł Wróblewski.

Zadowolony z wyników nie krył burmistrz Antoni Kopeć. – Myślę, że taki plebiscyt to bardzo dobry pomysł. Gminy mają sporo osiągnięć i dzięki takim rankingom mogą o tym powiedzieć. Warto mówić o takich sukcesach, bo sukces jest wtedy, gdy wiedzą o tym mieszkańcy.

Według burmistrza ranking ten docenia dynamicznie rozwijające się samorządy. – Nie sztuką być dobrym gospodarzem w bogatej gminie. Ale zrobić z ubogiej gminy prężny i rozwijający się samorząd, to dopiero wyzwanie – podsumował Antoni Kopeć.

AS

### Wyniki finału rankingu gmin dolnośląskich

**Gminy wiejskie:** Ruja, Świdnica, Borów, Dziadowa Kłoda, Sulików, Jerzmanowa, Gaworzycze, Lewin Kłodzki, Pęcinka, Długoleka.

**Gminy wiejsko-miejskie:** Pieńsk, Mirsk, Gryfów Śląski, Międzybórz, Mieroszów, Milicz, Kąty Wrocławskie, Środa Śląska, Święta Katarzyna, Strzelin.

**Gminy miejskie:** Boguszów-Gorce, Kamienna Góra, Bolesławiec, Jedlina Zdrój, Dzierżoniów, Głogów, Szczano-Zdrój, Lubin, Karłowice, Oława.

## MOJA MAŁA OJCZYZNA

### Na scenie i w Tęczy

Pod koniec lat 80-tych życie kulturalne w szkole podstawowej w Smolcu kwitło w najlepsze. W ramach edukacji kulturalnej uczniowie jeździli do wrocławskiego kina „Tęcza”, gdzie oglądali ekranizacje lektur szkolnych. W placówce działało pięć kół pozalekcyjnych, w tym trzy strictly kulturalne: Zespół Małych Form Teatralnych, zespół wokalny i kółko plastyczne.

AS



Prosimy posiadaczy starszych i nowszych zdjęć, widokówek, sztychów z dziejów gminy i powiatu o kontakt z naszą redakcją (071) 79 59 700. Bardzo chętnie zaprezentujemy nie tylko zabytki, stare widoki, ale i wydarzenia powojenne, np. zdjęcia pochodów pierwszomajowych, gminnych uroczystości z lat 1945-80, imprez kulturalnych czy sportowych. To już jest również historia tej Małej Ojczyzny. Warto ją poznać, odkryć na nowo, przypomnieć. Temu właśnie służy nasz cykl publikacji „Moja Mała Ojczyzna”. Zapraszamy do współpracy

## Msza i apel

Obchody Dnia Odzyskania Niepodległości rozpoczyna się tradycyjnie 11 listopada przy pomniku ku czci poległych żołnierzy na kateckim Rynku. Początek uroczystego apelu o godz. 9.30. Później wszyscy przemarszerują do kościoła, gdzie o godz. 10 rozpocznie się msza święta. Uroczystości zakończą się na tradycyjnym spotkaniu w GOKIS-ie.

## Klub zaprasza

Klub modelarski „Feniks” zaprasza dzieci i młodzież na zajęcia, które odbywają się w każdy wtorek i czwartek w godz. 15 – 19 w sali modelarskiej na drugim piętrze GOKIS w Kątach Wrocławskich. „Jeżeli podejmiesz decyzję i przyjdiesz na zajęcia, zaczerpniesz wiedzę z zakresu techniki, fizyki, chemii, astronomii oraz historii. W ramach zajęć praktycznych wykonasz model, który wydaje Ci się zbyt trudny lub niemożliwy do zrealizowania. Skorzystaj!” – tak reklamuje się sekcja modelarska. Popieramy!

### Dyżurny reporter

Jeśli masz problem lub temat, który należy nagłośnić - Zadzwoni do nas! Będziemy interweniować w Twojej sprawie.

**Artur Szkudlarek**  
tel. 79 59 700  
lub 0 692 77 10 50



## Przeгляд strażacki

▶ 30 października w Bogdaszowicach BMW wypadło z drogi i uderzyło w drzewo. Po przybyciu na miejsce zdarzenia strażacy znaleźli pusty samochód. Poszukiwania kierowcy w pobliskim lesie nie dało rezultatów. Po odłączeniu akumulatora w pojeździe miejsce zdarzenia przekazano policji.

▶ 28 października wieczorem zauważono pożar w Rybnicy. Po przyjeździe na miejsce strażacy zauważyli, że płonie siano na pierwszym piętrze 60-metrowego budynku gospodarskiego. W sumie w

akcji gaśniczej, która trwała niemal 8 godzin, uczestniczyło 9 jednostek straży pożarnej. Ostatecznie spaleni uległo m.in. 7 ton siana, 5 metrów belki konstrukcyjnej, a ponadto zniszczeniu uległo 8 m. kw. dachówki, bowiem strażacy musieli zrobić dwa otwory w dachu. Podczas akcji usunięto także ok. 18 ton siana. W sumie straty oszacowano na 11 tys. zł, ale uratowano mienie za ok. 250 tys. zł.

AS

Sukces w rankingu „Słowa Polskiego-Gazety Wrocławskiej”

# Wysiętek doceniony



Pani wójt wśród laureatów w kategorii gmin wiejskich

Dziennik „Słowo Polskie-Gazeta Wrocławska” przeprowadził w tym roku po raz pierwszy ranking dolnośląskich gmin. 10. miejsce w kategorii gmin wiejskich zdobyła Długołęka.

Udział w rankingu zgłosiło prawie dwieście gmin z całego Dolnego Śląska. Były one oceniane w trzech kategoriach: gmin wiejskich, wiejsko-miejskich i miejskich.

skich, wiejsko-miejskich i miejskich.

Kapituła porównała wskaźniki statystyczne z roku 1999 i 2006. Na ich podstawie można było porównać jaki poziom rozwoju przedstawiały gminy zaraz po reformie samorządowej i po upływie kilku lat. W skład kapituły weszli pracownicy wrocławskiej Akademii Ekonomicznej: profesor **Bogusław Fiedor**, profesor Stanisław Kor-

nika, doktor **Małgorzata Kanurska** i doktor **Ewa Stawska-Bąk**.

6 listopada zdobywcy pierwszych dziesięciu miejsc we wszystkich kategoriach zostali zaproszeni na uroczyste spotkanie do Muzeum Etnograficznego we Wrocławiu.

- Dzięki temu przedsięwzięciu mieli państwo okazję zaprezentować swoje osiągnięcia - powiedział marszałek **Paweł Wróblewski**, który objął honorowy patronat nad rankingiem. - Nie miał to być wyścig, ale możliwość przyjrzenia się sytuacji w gminie i zdecydowania kierunkach rozwoju.

- Dziesiąte miejsce w skali całego województwa to dla mnie duży sukces i osobista satysfakcja - stwierdziła wójt gminy Długołęka **Iwona Agnieszka Łebek** zaraz po uroczystości. - Cieszę się, że ktoś docenił naszą wspólną pracę. Na pewno

jest to również ważny element promocyjny gminy, a przez to impuls do dalszego rozwoju.

Pani wójt dodała, że w ostatnich latach gmina stara się zaspokajać nie tylko podstawowe potrzeby mieszkańców, jak rozwój infrastruktury, ale realizuje także inne działania służące poprawie warunków życia. W ośrodkach zdrowia przeprowadzane są cyklicznie bezpłatne badania mammograficzne dla kobiet oraz działania na rzecz dzieci i młodzieży, m.in. stypendia, programy edukacyjne i zajęcia pozalekcyjne.

Trwa także trzecia edycja programu integracyjnego dla osób niepełnosprawnych. W ramach programu wsparcia inicjatyw lokalnych mieszkańcy i rady sołeckie mogą decydować o tym, co jest najważniejsze dla danej wsi i liczyć na wsparcie ze strony gminy.

E.M.

Podział gminy na obwody wyborcze

## Znaj swój lokal

Mieszkańcy gminy Długołęka mogą oddać swój głos w wyborach samorządowych w trzynastu Obwodowych Komisjach Wyborczych. Lokale wyborcze będą czynne od godziny 6 do 20.

Osoby zameldowane w Długołęce i w Kamieniu zgłoszą w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Długołęce przy ul. Szkolnej 40. Dla mieszkańców Borowej, Rakowa i Bykowa lokal wyborczy będzie usytuowany w Publicznym Gimnazjum w Borowej przy ul. Parkowej 2/4. Mieszkańcy Kielczowa będą głosować w szkole podstawowej w tej miejscowości przy ul. Szkolnej 3. Dla obwodu obejmującego Januszkowice, Stępin, Dąbrowicę i Dobroszów Olesnicki na lokal wyborczy została wyznaczona sala gimnastyczna w Januszkowicach przy ul. Klonowej 1.

Mieszkańcy Łoziny, Budziewojowic, Kępy, Bąkowa, Łosic i Michalowic będą głosować w Zespole Szkół

w Łozinie przy ul. Milickiej. W Bibliotece Publicznej w Pasikurowicach przy ul. Wrocławskiej 30 będzie lokal wyborczy dla mieszkańców Pasikurowic, Proszowic i Ramiszowa.

W Szkole Podstawowej w Szczodrem przy ul. Trzebnickiej 42 głosują mieszkańcy Szczodrego i Domaszczyna. Mieszkańcy Węgrowa, Jaksonowic, Skąły, Bierzy, Krakowian i Zaprzężyna będą głosować w szkole podstawowej w Węgrowie.

W Zespole Szkół w Siedlcu przy ul. Wrocławskiej będzie lokal wyborczy dla mieszkańców Siedlec, Bukowiny, Tokar i Godziszowej.

Dla okręgu obejmującego Piecowice, Bielawę, Pietrzykowice i Śliwice miejscem głosowania będzie remiza OSP w Piechowicach.

Mieszkańcy Wilczyc i Kielczowa będą mogli oddać swoje głosy w budynku Gimnazjum Publicznego w Wilczycach przy ul. Wrocławskiej 15.

E.M.

Zakończenie kadencji Rady Gminy Długołęka

# Wspólne sukcesy

Przez ostatnie cztery lata oblicze gminy Długołęka bardzo się zmieniło. Jest to zasługą współpracy wielu osób, które spotkały się 26 października w budynku Publicznego Gimnazjum w Borowej.

Uroczystość zakończenia kadencji Rady Gminy Długołęka 2002-2006 była wydarzeniem szczególnym. Oprócz przedstawicieli władz gminy i radnych zostało na nią zaproszonych wielu gości: radni powiatowi, burmistrzowie zaprzyjaźnionych miast, sołtysi, przedstawiciele policji, straży pożarnej, duchowni, dyrektorzy szkół, jednostek pomocniczych i organizacji działających na terenie gminy. Każda z tych osób i instytucji na swój sposób przyczyniła się do sukcesów gminy w ostatnich latach.

Podczas obecnej kadencji budżet gminy wzrósł o prawie 150%, a dochody własne o 200%. Udało się pozyskać więcej środków pozabudżetowych: w 2002 roku było ich 739,500 zł, a w 2006 już 4.765,413 zł. Pozwoliło to na zrealizowanie wie-

lu inwestycji ułatwiających życie mieszkańców. Najwięcej nakładów zostało przeznaczonych na oświatę i wychowanie, ochronę zdrowia i pomoc społeczną. Jednym z priorytetowych zadań była rozbudowa i modernizacja dróg gminnych, na którą wiele miejscowości czekało od lat.

Zrealizowano także wiele działań społecznych. W 2004 roku powstał Gminny Ośrodek Kultury. Udało się wdrożyć program stypendialny dla uczniów, program inicjatyw społecznych oraz program integrujący dla osób niepełnosprawnych „Spełnić choć jedno marzenie”. Cyklicznie odbywa się wiele imprez integrujących mieszkańców: dożynki gminne, Dni Gminy Długołęka, uroczystości z okazji Dnia Kobiet, Dnia Dziecka i innych świąt. Aktywnie działa sieć gminnych bibliotek, Gminny Hufiec ZHP oraz stowarzyszenia sportowe, kulturalne i młodzieżowe.

Rozwój gminy Długołęka został zauważony i nagrodzony na szerszym forum. Po dwóch nominacjach w latach 2002 i 2003 gmina zosta-

ła laureatem „Dolnośląskiego Klucza Sukcesu” w kategorii najbardziej gospodarnej gminy wiejskiej. Kilkakrotnie znalazła się w rankingu dziennika „Rzeczpospolita” i w „Złotej Setce Samorządów”. Wójt **Iwona Agnieszka Łebek** dwukrotnie znalazła się w finale konkursu „Wójt Roku”. W 2003 roku gmina uzyskała dyplom za działania z zakresu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz została zakwalifikowana do Ogólnopolskiej Sieci Gmin Wiodących w tym zakresie.

- Dzięki wspaniałym ludziom z naszej gminy udało się zrealizować wiele pozorów nierealnych pomysłów - powiedziała pani wójt po prezentacji wydarzeń ostatnich lat. - Mam naprawdę wiele szczęścia, że spotkałam ich na swojej zawodowej drodze. Dziękuję radnym za zaufanie którym mnie obdarzyli, umiejętność kompromisu i podejmowanie nieraz trudnych decyzji. Życzę im wszystkiego najlepszego, a przede wszystkim zachowania społecznego ducha.

Podobne słowa podziękowania pani wójt skierowała do przedstawicieli wszystkich środowisk obecnych na uroczystości. Oni także wyrazili jej swoją wdzięczność za ofiarną pracę na rzecz gminy.

- Pani wójt jest dla nas wzorem pracowitości i determinacji. To gospodarz żyjący sprawami swojej gminy - powiedział przewodniczący Rady Gminy Długołęka **Jan Fedyk**.

- Kluczem do sukcesu gminy jest wola działania - stwierdził starosta powiatu wrocławskiego **Andrzej Wąsik**. - Nie zależy to tylko od środków finansowych, ale przede wszystkim od ludzi. Ważne, że widać w gminie Długołęka poczucie jedności, choć zajmuje ona tak duży obszar.

Po zakończeniu części oficjalnej na gości czekała niespodzianka. Mogli przeżyć wspaniałą ucztę duchową słuchając „Psalmów Dawida” w wykonaniu zespołu Lumen i chóru Song of Sunrise. Psalmi biblijne śpiewali znani soliści **Aleksandra Małkiewicz**, **Maciej Wojciechowski** i **Marek Bałaka**.

Ewa Mastalska

Jesienne plany biblioteki

## Misie i filmy

Gminna Biblioteka Publiczna postarała się zapewnić młodszym i starszym czytelnikom wiele atrakcji na długie jesienne tygodnie.

25 listopada dzieci są zaproszone na „Wielkie Misio-wę Przyjęcie”. Będzie okazja do popróbowania smakołyków, wspólnego słuchania bajek i wzięcia udziału w konkursie wiedzy o misiach. „Tydzień Pluszowego Misia” potrwa do 6 grudnia. Wszystkie gminne biblioteki odwiedzą ciekawi ludzie, którzy będą czytać historie o świecie pluszowych zabawek. Każdy będzie mógł wykonać swojego misia i podzielić się nim z przyjaciółmi z domów dziecka.

„Qltowy Klub Filmowy” proponuje na listopad ko-

medie romantyczne i melodramaty. Widzowie będą mogli obejrzeć takie filmy jak „Wyznania gejszy”, „Tylko mnie kochaj”, „Miłość na zamówienie” i „Jak w niebie”.

W połowie listopada rozpoczyna działalność Dział Książki Mówionej dla niepełnosprawnych dzieci i młodzieży oraz osób starszych i niedowidzących. Na razie w jego ofercie znajdują się lektury, a później dojdą także znane powieści dla dzieci i dorosłych.

GBP w Długołęce oferuje także pomoc maturzystom przy tworzeniu bibliografii do przygotowania prezentacji w części ustnej egzaminu. Organizowane są zarówno lekcje biblioteczne jak i indywidualna pomoc.

E.M.

Święto w GOK-u

## Czas wspomnień

Gminny Ośrodek Kultury w Długołęce zaprasza na „Listopadowe wspomnienia”, czyli spotkanie z okazji Święta Niepodległości.

Mieszkańcy gminy będą mieli okazję posłuchać

prawdziwych, osobistych historii związanych z tamtymi czasami i przypomnieć sobie znane pieśni patriotyczne.

Spotkanie odbędzie się 10 listopada o godzinie 17 w siedzibie GOK-u przy ul. Wiejskiej 23.

E.M.

# Komitet wyborczy Porozumienie dla Powiatu

OKRĘG WYBORCZY  
CZERNICA, DŁUGOŁĘKA

nr 1

## 1. WALDEMAR SZCZYKUTOWICZ

Wiek 47 lat, wykształcenie wyższe; zamieszkały – STĘPIŃ. Działacz samorządowy, Wicestarosta Powiatu Wrocławskiego.



## 2. RYSZARD TOMASZ WYCHUDZKI

Wiek 47 lat, wykształcenie średnie techniczne; zamieszkały – ŁANY. Od dwóch kadencji sołtys tej miejscowości. (żonaty, dwoje dzieci).



## 3. MARIUSZ SOŁTYSIK

Wiek 39 lat, żonaty, wykształcenie wyższe, doktor nauk o KF-Turystyka i Rekreacja; zamieszkały – DŁUGOŁĘKA. Adiunkt w AWF we Wrocławiu. Wiceprzewodniczący Rady Powiatu Wrocławskiego



## 4. WIESŁAW GNIEWEK

Wiek 43 lata, wykształcenie wyższe; nauczyciel trener zawodowy o specjalności piłka nożna; zamieszkały – BOROWA. (żonaty, dwóch synów).



## 5. KATARZYNA BIESZCZAD

Wiek 37 lat, wykształcenie wyższe pedagogiczne. Dyrektor Publicznego Gimnazjum nr 1 w Czernicy; zamieszkała – CHRZĄSTAWA WIELKA. (mężatka, dwoje dzieci).



## 6. WINCENTY PASZKOWSKI

Wiek 64 lata, wykształcenie wyższe techniczne; zamieszkały – MIRKÓW.



## 7. EWA TUROS

Wiek 46 lat, wykształcenie średnie; zawodowo od 25 lat związana z gabinetem stomatologicznym przy Ośrodku Zdrowia w Brzezie Łące; zamieszkała – BRZEZIA ŁĄKA.



## kandydaci na radnych RADY POWIATU WROCŁAWSKIEGO

## 8. STANISŁAW NOWOCIN

Wiek 60 lat, wykształcenie pedagogiczne oraz średnie techniczne; zamieszkały – CZERNICA. Działa w Radzie Duszpasterskiej i Radzie Sołectkiej w Czernicy.



## 9. ADAM BUCZEK

Wiek 49 lat, rolnik 50 ha; zamieszkały – SIEDLEC. Działacz samorządowy, przez 15 lat sołtys tej miejscowości. (żonaty 5 dzieci).



## 10. PRZEMYSŁAW ILKÓW-GOŁĄB

Wiek 52 lata, wykształcenie wyższe ekonomiczne; zamieszkały – ŁOZINA. Przedsiębiorca.



## 11. MARCIN JAKUBEK

Wiek 28 lat, wykształcenie wyższe o kierunku informatyka i ekonometria; zamieszkały – NADOLICE WIELKIE. (żonaty, ojciec 11-miesięcznego Mateusza).



## 12. ANDRZEJ WOJTECZEK

Wiek 28 lat, wykształcenie średnie techniczne. Gospodarstwo rolne 100 ha; zamieszkały – Kiełczów, sołtys tej miejscowości. (żonaty, 3-letnia córka).



## Nasz kandydat do Sejmiku Województwa

## Milan UŠÁK

wiek 34 lata, wykształcenie wyższe, doktor nauk prawnych. Adiunkt - Wydział Prawa, Administracji i Ekonomii. Główny specjalista Rzecznika Praw Obywatelskich, zamieszkały – SIECHNICE, ojciec Majki, Adasia i Maćka



Lista nr 4 miejsce 2

OKRĘG WYBORCZY  
JORDANÓW ŚLĄSKI,  
KOBIERZYCE

nr 2

## 1. ANDRZEJ WĄSIK

Lat 50, żonaty, troje dzieci. Wykształcenie wyższe – Politechnika Łódzka. Mieszkaniec wsi Tomice, właściciel 11 hektarowego gospodarstwa rolnego. Był wójtem gminy Jordanów Śląski. Od 1999 jest starostą powiatu wrocławskiego oraz reprezentuje samorząd w Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu a także jest członkiem Zarządu Związku Powiatów Polskich.



## 2. MARIA WILK

Lat 49, troje dzieci. Wykształcenie wyższe – Uniwersytet Wrocławski. Mieszka w gminie Kobierzyce od urodzenia. Radna Rady Powiatu Wrocławskiego. Obecnie – sekretarz Gminy Kobierzyce. Odznaczona Medalem Komisji Edukacji Narodowej.



## 3. ANDRZEJ PRAŻUCH

Wiek 59 lat, wykształcenie wyższe, zamieszkały – TYNIEC MAŁY. Lekarz internista, specjalista medycyny rodzinnej. Od 32 lat pracuje w Wiejskim Ośrodku Zdrowia w Tyńcu Małym.



## 4. ZYGMUNT SMOŁA

Wiek 59 lat, rolnik, właściciel gospodarstwa o pow. 800 ha; zamieszkały – CHRZANÓW. Sołtys tej miejscowości. Jest członkiem Izby Rolniczej w powiecie wrocławskim.



## 5. FRANCISZEK PASZKOWSKI

Wiek 60 lat, absolwent Szkoły Rolniczej w Krzyżowicach. Rolnik, gospodarstwo rodzinne o pow. 20 ha. Zamieszkały – JASZOWICE. Wieloletni sołtys tej miejscowości.



## 6. EDWARD WINTER

Wiek 49 lat, rolnik, właściciel gospodarstwa rolnego o pow. 100 ha; zamieszkały – SOLNA. Członek Zarządu Stowarzyszenia Rolników Gminy Kobierzyce.



OKRĘG WYBORCZY  
KĄTY WROCŁAWSKIE,  
MIETKÓW

nr 3

1. **TADEUSZ  
CZERWIŃSKI**

Wiek 50 lat, wykształcenie średnie techniczne; zamieszkały – KĄTY WROCŁAWSKIE. Doświadczenie w samorządzie gminnym i powiatowym. Kierownik techniczny w „SUSMED” Sp. z o.o.

2. **IRENEUSZ SŁOMA**

Wiek 45 lat, wykształcenie wyższe (budownictwo), zamieszkały – MANIÓW. Doświadczenie samorządowe od 1990 roku: zastępca wójta gminy, wicestarosta powiatu. (żonaty, trzech synów).

3. **JAN WOJCIECH  
WÓJCİK**

Wiek 58 lat, wykształcenie wyższe, podyplomowe studia ekonomiczne; zamieszkały – KĄTY WROCŁAWSKIE. Rolnik – ogrodnik. Znajomość zagadnień urbanistyki, inżynierii wiejskiej, gospodarki wodnej.

4. **STEFANIA  
MACIASZEK**

Wiek 48 lat, wykształcenie średnie; gospodarstwo rolne w GNIECHOWICACH; zamieszkała – Gniechowice.

5. **ANDRZEJ  
JANKOWSKI**

Wiek 60 lat, wykształcenie wyższe – lekarz weterynarii. Od 1970 pracuje i zamieszkuje w SMOLCU.

6. **MARIA MACH**

Wiek 43 lata, wykształcenie średnie ekonomiczne. Obecnie studentka Wyższej Szkoły Bankowej we Wrocławiu, kierunek Zarządzanie i Marketing; zamieszkała – WSZEMIŁOWICE. Od 3 lat Dyrektor GOKiS w Kątach Wrocławskich.

7. **ZBIGNIEW ŁĄCZ**

Wiek 46 lat, wykształcenie średnie techniczne; zamieszkały (od urodzenia) – ZACHOWICE. Kierownik Cegielni w Chwalimierzu.

8. **ADAM  
KOZAROWICZ**

Wiek 47 lat, wykształcenie wyższe, zamieszkały – WAWRZĘCZYCE, Kierownik Biura Powiatowego we Wrocławiu Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (żonaty, troje dzieci).

9. **EUZEBIUSZ BOŻEK**

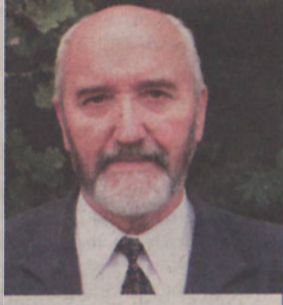
Wiek 39 lat, wykształcenie średnie; zamieszkały – KĄTY WROCŁAWSKIE. Technik BHP, zatrudniony w PKP.

OKRĘG WYBORCZY  
SOBÓTKA

nr 4

1. **FRANCISZEK  
SOLIŃSKI**

Wiek 65 lat, wykształcenie wyższe, radny. Wiceprzewodniczący Rady Powiatu Wrocławskiego, Kierownik Oddziału Dolnośląskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego we Wrocławiu.

2. **MARIUSZ KONOPKA**

wiek 37 lat, zamieszkały w SOBÓTKIE. Wykształcenie wyższe, Akademia Medyczna we Wrocławiu, specjalista medycyny rodzinnej. Własna działalność gospodarcza. Pasja - ratownictwo medyczne.

3. **EWA MARIA  
BIAŁOBRZESKA**

Wiek 57 lat, wykształcenie wyższe. Absolwentka Uniwersytetu Wrocławskiego; zamieszkała w SOBÓTKIE. Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 w Sobótce.

4. **EWA ŻURAWIK**

Wiek 47 lat od urodzenia mieszkanka SOBÓTKI; zamężna; absolwentka Uniwersytetu Wrocławskiego i Wyższej Szkoły Filologicznej we Wrocławiu - nauczycielka, dyrektor Szkoły Podstawowej w Świątnikach.

5. **ZYGMUNT  
KOPYCIŃSKI**

Wiek 49 lat, wykształcenie średnie, zamieszkały – SOBÓTKA przedsiębiorca – właściciel firmy wykonującej instalacje sanitarne i gazowe.

6. **KAZIMIERZ ŻUK**

Wiek 49 lat, wykształcenie średnie techniczne. Prowadzi gospodarstwo rolne w Rogowie Sobóckim. Przewodniczący Komisji i Ochrony Środowiska oraz członek komisji Dróg i Transportu.

OKRĘG WYBORCZY  
ŚWIĘTA KATARZYNA,  
ŻÓRAWINA

nr 5

1. **JAN WITKA**

Wiek 59 lat, wykształcenie wyższe, inżynier urządzeń sanitarnych, Dyrektor ds. technicznych w ZGK Sp. z o.o. Siechnice, członek Dolnośląskiej Izby Inżynierów Budownictwa i PZTIS, zamieszkały – ŁUKASZOWICE

2. **OKTAWIAN  
CHWAŚCIK**

Wiek 29 lat, absolwent Politechniki Wrocławskiej, wydział elektroniczny i podyplomowych studiów samorządowych oraz menadżerskich na WSB; prezes Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Gminy Żórawina; zamieszkały – KARWIANY.

3. **ANETA BOLIBCUK**

Wiek 36 lat, wykształcenie wyższe humanistyczne; społecznik, współtwórca Stowarzyszenia Pomocy Samotnym Matkom i Dzieciom w Oleśnicy, członek Rady Osiedla Radwanice; zamieszkała RADWANICE.

4. **EDWARD KLĘK**

Wiek 56 lat, meliorant, specjalista z zakresu gospodarki wodnej i zabezpieczeń przeciwpowodziowych, Dyrektor Wrocławskiego Związku Spółek Wodnych; zamieszkały – BIESTRZYKÓW.

5. **BOŻENA  
KOMAROWSKA**

Wiek 44 lat, wykształcenie-Studium Bibliotekarskie, zamieszkała – WILKOWICE, od 2004 r. Dyrektor Gminnego Centrum Kultury w Żórawinie.

6. **EDWARD SKIBA**

Wiek 45 lat, wykształcenie średnie techniczne, prowadzi gospodarstwo rolno-ogrodnicze; zamieszkały – SMARDZÓW, sołtys tej miejscowości.

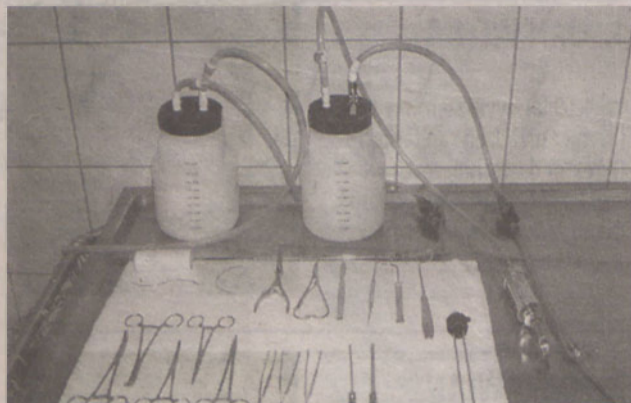
7. **BARBARA  
KOSTERSKA**

Wiek 47 lat, wykształcenie wyższe uniwersyteckie; zamieszkała – SIECHNICE. Działacz samorządowy. Przewodnicząca Rady Gminy Święta Katarzyna.



Współczesna balsamacja zwłok

# Jak we śnie



Zestaw do tanatopraksji

Od czerwca kilkanaście rodzin z gminy Sobótka zabalsamowało ciała swoich bliskich. Po zabiegu tanatopraksji zmarły wygląda jakby „zasnął”.

– Tanatopraksja to szereg czynności polegających na konserwacji ciała za pomocą specjalnych płynów niszczących bakterie i drobnoustroje, które po śmierci wydzielają się w zwłokach – tłumaczy

**Ireneusz Migdał**, specjalista kryminalistyki i dyplomowany balsamista Francuskiego Instytutu Tanatopraksji (FIT), który w Polsce szkoli tanatoprakserów. – Zabieg zatrzymuje przemiany pośmiertne i ciało może być ekspozowane w temperaturze pokojowej np. w kaplicy bez obawy, że zmieni się wygląd zmarłego – dodaje tanatoprakser.

Zakonserwowane ciało nie wydziela przykrych zapachów

i zachowuje naturalny wygląd, co jest szczególnie ważne dla rodziny, która żegna bliską osobę.

## Czynności objęte tajemnicą

W Polsce są zaledwie 22 osoby, którzy przeszli specjalistyczne szkolenie uzyskując certyfikat Francuskiego Instytutu Tanatopraksji. Każdy z nich podpisał klauzulę przestrzegania tajemnicy zawodowej i nie może zdradzać szczegółów. Wiadomo, że zastępcą krew nieżyjącej osoby zastępuje się specjalnym płynem konserwującym. Receptura preparatu jest objęta tajemnicą.

– Nawet jeśli chory zmarł na chorobę zakaźną czy AIDS płyn dezynfekuje ciało i zabija wirusa. Po tanatopraksji ciało jest zupełnie bezpieczne – tłumaczy **Zbigniew Kaczmarek**, przedsiębiorca pogrzebowy z Sobótki, który uzyskał certyfikat FIT.

Od czerwca z zabiegu skorzystało kilkanaście rodzin z gminy Sobótka. – Mama zmarła na raka. Jeszcze w szpitalu powiedziała, że na pogrzebie chce normalnie wyglądać. Niestety, choroba strasznie ją wyniszczyła. Zabieg poprawił jej wygląd – opowiada mieszkanka Sobótki.

## Amerykane się balsamują

– Tanatopraksji nie można stosować do chwili wyjaśnienia przyczyn śmierci lub kiedy istnieje podejrzenie, że zmarły został zamordowany – mówi dr **Jerzy Kawecki**, specjalista kryminalistyki w Zakładzie Medycyny Sądowej we Wrocławiu. Płyny konserwujące trwale usuwają ze zwłok śladowe ilości narkotyków i trucizn oraz substancji organicznych, na podstawie których można poznać przyczynę śmierci.

W Polsce tanatopraksja jest metodą przyszłości. W USA zabiegom poddaje się ok. 90 procent zmarłych. W krajach Europy Zachodniej od 20 do 60 procent.

Jacek Bomersbach

Zrabowane pieniądze wróciły do właściciela

# Napadł, ale pieniądze oddał

Adam S. z Sobótki przewrócił na ziemię pracownika LG Philips i ukradł mu portfel z wypłatą. Po kilku dniach w asyście policji oddał pieniądze napadniętemu.

24-letni **Czesław L.** jest tymczasowo zameldowany w Sobótce. Pracuje w Biskupicach Podgórnych przy budowie hal produkcyjnych koreańskiego koncernu LG. W piątek, 13 października mężczyzna miał pecha. W jednym z lokali w Sobótce zagadnął **Adama S.**, aby ten załatwił mu jakąś dziewczynę. Później idąc skwarem przy ulicy Świdnickiej mieszkaniec Sobótki rzucił się na **Czesława L.** zabierając mu portfel, w którym było 1400 złotych gotów-

ki. Poszkodowany złożył zawiadomienie na policję. – W toku czynności śledczych szybko ustaliliśmy sprawcę. Po doprowadzeniu go na komisariat całą sumę oddał poszkodowanemu mężczyźnie – informuje **Krzysztof Tenderys**, funkcjonariusz ogniwa kryminalnego Komisariatu Policji w Sobótce.

Po zatrzymaniu Adam S. dobrowolnie poddał się karze i prawdopodobnie otrzyma wyrok w zawieszeniu.

O wyczynach mieszkańca Sobótki pisaliśmy rok temu we wrześniu. Wtedy, wówczas 24-letni Adam S. wszedł na dach swojego domu jednorodzinnej grożąc, że skoczy. Na pomoc wezwano policyjnych psychologów z Wrocławia, którzy przez kilka godzin



Adam S. z Sobótki oddał gotówkę mężczyźnie, którego obrabował

namawiali mężczyznę aby zszedł z dachu. Negocjacje były trudne. W końcu desperat spełnił żądania funkcjonariuszy i został przewieziony do szpi-

tała psychiatrycznego we Wrocławiu. Po kilkugodzinnej rozmowie lekarz zwolnił go do domu.

BOM

Australijski grzyb w Sobótce

# Roślina jak padlina

Tropikalny grzyb rosnący w okolicach Ślęży wydziela fetor psującego się mięsa, zwabia roje much i budzi ciekawość turystów.

Roślinę jako ciekawostkę podziwiają turyści, ale z powodu smrodu nikt nie

chciałby jej hodować w przydomowym ogródku.

Okratek australijski (*Clathrus archeri*) przywędrował do Polski z Australii prawdopodobnie po drugiej wojnie światowej. Zdaniem specjalistów Okratek mógł przywędrować do Polski np. na butach turystów. Nie jest ty-

pem inwazyjnym oraz wolno się rozprzestrzenia.

Wyglądem przypomina czerwoną rozgwiazdę pokrytą cuchnącą cieczą. To ona zwabia muchy, które przenoszą zarodniki grzyba.

– Okratka znany od wielu lat. W upalne dni można go spotkać na zbozcach Gozdnicy oraz w lasach w pobliżu

Strzegomian. Rośnie latem podczas upałów w wilgotnym środowisku. Fetor, który wydziela grzyb jest odczuwalny w promieniu kilku metrów – tłumaczy **Jacek Biernat**, starszy specjalista w oddziale Dolnośląskiego Zespołu Parków Krajobrazowych w Sobótce.

Grzyb żyje od 2-3 tygodni do kilku dni. W Polsce nie jest gatunkiem chronionym.

BOM

Ruchoma stacja krwiodawstwa w Sobótce

# Cienki zew krwi



W niektórych miasteczkach na Dolnym Śląsku krew oddaje 100 – 160 osób. W Sobótce z ruchomego punktu skorzystało 16 mieszkańców

Zaledwie 16 osób oddało krew w specjalnym autobusie stacji krwiodawstwa, który stał na Rynku w Sobótce.

Na Rynku można było oddać krew w specjalnym autobusie Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa we Wrocławiu. Akcja trwała trzy godziny, a plakaty informujące pojawiły się tydzień wcześniej.

– Odwiedziło nas 18 osób w różnym wieku, ale krew oddało tylko szesnaście. Niestety, nie każdy może być krwiodawcą. Jeździmy autobusem po całym Dolnym Śląsku i są miejscowości, gdzie krew oddaje nawet 100 - 160 dawców – tłumaczy lekarz **Iwona Damczyk**, zastępca kierownika działu pobrań.

Porządki po wichurze

# Przerwana procesja



Szalejący przez kilka dni wiatr przewracał kwiaty i niszczył na cmentarzu w Sobótce

Potężna wichura tamała drzewa, przewracała znicze i wiązaniki kwiatów na grobach w Dniu Wszystkich Świętych.

– Pamiętam śnieg z deszczem i jesienną pluchę, która bywa normą w Święto Zmarłych, ale z taką wichurą jeszcze się nie spotkałam – opowiada **Katarzyna Zysnarska** z Wrocławia, która porządkowała grób bliskich na Cmentarzu Komunalnym w Sobótce. Wichy wywracał doniczki z kwiatami i nowiutkie zapalone znicze.

Po mszy wiele osób z procesji szybko rozeszło się do do-

– Nastawialiśmy się, że odwiedzi nas co najmniej sześćdziesiąt osób – dodaje lekarka.

Krew może oddać każdy, kto waży co najmniej 50 kg i cieszy się dobrym zdrowiem. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że wielu chętnych, głównie młodych kobiet, nie może oddać krwi z powodu niewielkiej ilości hemoglobiny w organizmie.

– Najczęściej jest to spowodowane odchudzaniem się pań, które osłabia organizm – informuje **Teresa Masłowska** ze stowarzyszenia AS, które krwiodawcom zorganizowało pełnowartościowy posiłek regeneracyjny. Każdy dawca otrzymał również czekoladę.

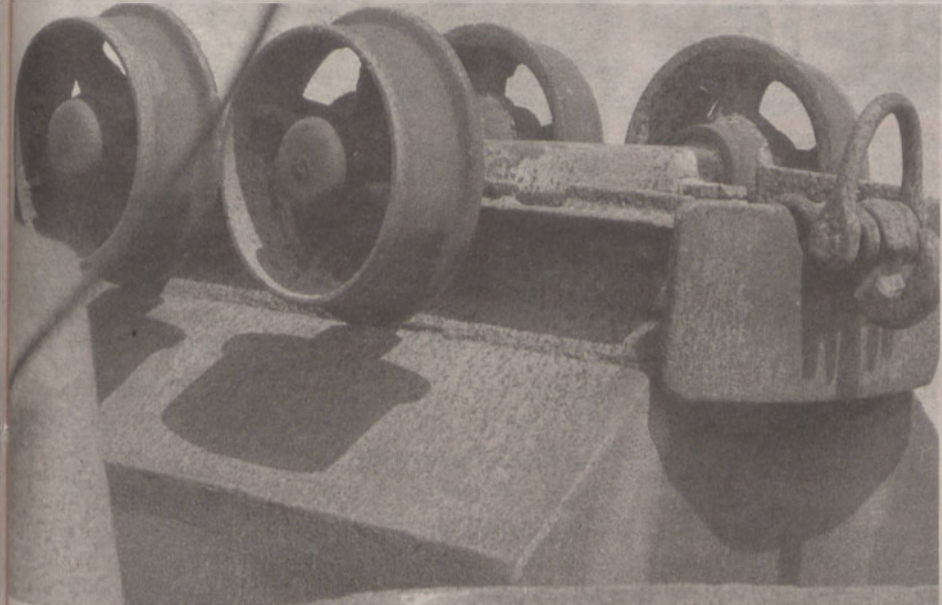
BOM

mów. – Uciekliśmy z cmentarza, bo wiatr wyginał drzewa we wszystkie strony. W Dzień Zaduszny lampiony przymocowaliśmy drutem do nagrobka – mówi pani **Anna**, mieszkanka Górki.

Na drugi dzień wiatr osłabił mieszkańcy przychodzili sprzątać mogiły. Wylewali deszczówkę z lampionów, które na nowo zapalali. Wichura silnie szalała w wyższych partiach Ślęzkiego Parku Krajobrazowego łamiąc drzewa. Ekipy porządkowe usunęły gałąź, która runęła w pobliżu skrzyżowania ulic św. Anny i Mickiewicza w Sobótce.

BOM

# Złomowisko jak cmentarz



mentarzystwo starych wagoników, którymi przez lata transportowano granit z kamieniołomów w Strzeblowie. Wyladowany pod wyrobiskiem wagonik szybował na linach unoszony przez dźwig kilkaset metrów w górę zanim został wyladowany. Wystawiony sprzęt znajduje się przy stacji paliw przy ulicy Zmorskiego w Sobótce Zachodniej. BOM

szkoła Podstawowa w Siechnicach

# Pierwszaki na religii



uczniowie klasy 1 b podczas lekcji religii. Filip Berdowski, Grzegorz Darul, Jagoda Hajdamowicz, Sebastian Hlipczuk, Oskar Kozioł, Dominik Kunysz, Filip Mandowski, Mateusz Łazarski, Patrycja Maltańska, Iga Ołkiewicz, Karolina Pasiecznik, Damian Peretka, Dominik Rodak, Artur Rusek, Jagoda Szewczyk, Karolina Umer, Karolina Ząsepa. BOM

# MOJA MAŁA OJCZYZNA Widok z koscielnej wieży

zniszczone kamieniczki na Rynku w Sobótce. Zdjęcie zrobiono z wieży kościoła św. Jakuba i pochodzi z końca lat czterdziestych. Sama świątynia była uszkodzona w 50 - 70 procentach. W niewielkim stopniu ucierpiał kościół św. Anny oraz zbor ewangelicki. W wyniku ostrzału artyleryjskiego większość kamienic miała podziurawione dachy. Najmniej zniszczone były zakłady przemysłowe m.in. zakład magnezytu, browar, młeczarnia i gazownia. Największe szkody poniósł szpital i szkoła ewangelicka. W 1945 roku w Sobótce mieszkało około 1000 Niemców. BOM



Wszystko posiadaczy starszych i nowszych zdjęć, widokówek, sztychów z dziejów gminy i powiatu o kontakt z naszą redakcją (071) 79 59 700. Chętnie zaprezentujemy nie tylko zabytki, stare widoki, ale i wydarzenia powojenne, np. zdjęcia pochodów pierwszomajowych, rocznic uroczystości z lat 1945-80, imprez kulturalnych czy sportowych. To już jest również historia tej Małej Ojczyzny. Warto ją poznać, opisać na nowo, przypomnieć. Temu właśnie służy nasz cykl publikacji „Moja Mała Ojczyzna”. Zapraszamy do współpracy

# Sposób na kradzież

Kilkuosobowa grupa Romów chodziła po Mirosławicach oferując mieszkańcom różne wyroby do sprzedaży po atrakcyjnie niskich cenach. Do domu wpuściła ich mieszkanka ulicy Krótkiej. Kiedy Cyganie opuścili posesję kobieta zauważyła brak torebki, w której było 400 złotych i ważne badania lekarskie. Gospodyni zgłosiła kradzież policji. Do tej pory jednak funkcjonariuszom nie udało się odnaleźć sprawców.

# Kiermasz parafialny

Pierwszy kiermasz parafialny, z którego dochód zostanie przeznaczony na opłatę ogrzewania sanktuarium św. Anny w Sobótce odbędzie się 11 listopada w salce parafialnej. Kiermasz odbędzie się w godzinach 10 - 18. Organizatorem spotkania jest kółko różańcowe.

# Zakaz pedałowania

2 listopada policjanci z Sobótki zatrzymali 35-letniego mieszkańca Chwałkowa, który miał w krwi ponad dwa promile alkoholu. Wrocławski sąd wydał bezprecedensowy wyrok w sprawie i skazał go na trzy lata pozbawienia wolności w zawieszaniu na rok. Oprócz tego, jeśli mężczyzna w ciągu dwóch lat będzie prowadził rower lub inny pojazd, sąd odwiesi mu karę i 35-latek trafi za kratki.

# Wolał GPS niż komórki

Pecha miał mieszkaniec Wielkiej Brytanii, który na kilkanaście minut zaparkował samochód przy cmentarzu parafialnym w Jordanowie Śląskim. Złodziej wylał zamek i zabrał sprzęt do nawigacji satelitarnej. Kradzież zdziwiła zarówno policję jak i Anglika, bo w środku znajdowały się telefony komórkowe, którymi sprawca się nie zainteresował.

# Z biżuterią przez balkon

Mieszkanka ulicy Turystycznej w Sobótce nakryła dwóch złodziei, którzy buszowali po jej domu. Sprawcy dostali się na posesję, kiedy właścicielki nie było w domu. Po przyjeździe lokatorka zauważyła bałagan i porozrzucone szuflady. Kobieta wszczęła alarm kiedy złodzieje schodzili z łupem po schodach. Ci widząc ją rzucili się do ucieczki wyskakując przez balkon. Z mieszkania zginęła złota biżuteria oraz pieniądze. Właścicielka wyceniła straty na ponad 7 tysięcy złotych. Sprawcy byli ubrani na czarno i mieli po ok. 25 lat.

# Gdy puszczają nerwy

Matka 12-latkę z Olbrachtowic zawiadomiła policję, że jej syna pobił radny i sołtys Rękowa. Wcześniej chłopiec uderzył jego córkę. W podstawówce w Rękowie, gdzie doszło do incydentu zorganizowano spotkanie, aby zapobiec podobnym sytuacjom. Sołtys przeprosił za swoje zachowanie. Za czyn 12-latkę przeprosiła również jego matka. BOM

## Dyżurny reporter

Jeśli masz problem lub temat, który należy nagłośnić - zadzwoń do nas! Będziemy interweniować w Twojej sprawie. **Jacek Bomersbach** tel. 79 59 700 lub 0501 174 139



# Uczniowie płacą drożej

# Znów podwyżka



- Jakość podróży nie zmieniła się, a ceny biletów poszły w górę - mówi Natalia Łagowska

Od września uczniowie dojeżdżający autobusem z Sobótki do Wrocławia płacą drożej za bilety miesięczne. Czym przewoźnik uzasadnia podwyżkę?

- Odkąd dojeżdżam do szkoły we Wrocławiu ceny uczniowskich biletów miesięcznych systematycznie rosły. Na początku bilet kosztował 107 złotych, później jego cena wzrosła do 110. Rok temu za bilet płaciłam 112 złotych. Obecnie jego cena wynosi 147,5 zł. To drogo jak na uczniowską kieszeń. Tym bardziej, że jakość podróży nie uległa poprawie - dziwi się **Natalia Łagowska**, uczennica z Sobótki, który dojeżdża do szkoły we Wrocławiu.

Polbus PKS z Wrocławia uzasadnia podwyżkę wzrostem cen na światowym rynku paliw.

- Cena biletu linii Wrocław - Sobótka nie uległa zmianie i wynosi 5 złotych. Niestety, musieliśmy podnieść ceny biletów miesięcznych - tłumaczy **Józef Żarski** z firmy przewoźowej Polbus PKS.

To dziwne, bo za normalny bilet z przystanku na Krzyżkach kierowca niedawno pobierał opłatę w wysokości 4,50 zł. - Mógł to być tzw. „lewy kurs”, czyli autobus nie należał do naszej firmy - tłumaczy **Józef Żarski**. Firma wprowadziła już bilety w formie karty elektronicznej i dementuje plotkę, że ich cena od stycznia wzrosła. Bilet kupowany u kierowcy nadal kosztować ma 5 złotych. BOM

# Pojazdy naszych dziadków

# Zaczarowane dorożki



Pamiętkami i starymi wozami interesuje się również Klaudia Szymańska, córka pasjonata

Od 28 lat Stefan Szymański z Rogowa Sobóckiego kolekcjonuje bryczki, karety i lampy od dorożek. Niedawno swoją powozownię udostępnił zwiedzającym.

Powozownia znajduje się na terenie gospodarstwa w Rogowie. Oprócz dorożek i karet są tam unikatowe sanie dziecięce na psi lub osli zaprzęg. Najstarszy pojazd ma 200 lat i czeka go kosztowna renowacja. Inne są sprawne i wypożyczane na różne uroczystości, np. przejazd

par do ślubu. W powozowni znajduje się również kolekcja 60 lamp naftowych od dorożek.

- Przez 27 lat byłem kierownikiem młynów w zakładach zbożowych. W latach 70-tych handlowałem z chłopami, którzy trzymali bryczki w stodołach. Jedni żądali za nie horrendalnych pieniędzy, inni sprzedawali za pół litra - opowiada **Stefan Szymański**. Właściciel pasjonuje się końmi, hodowała zwierząt od 60 lat jest rodziną tradycją. BOM

Szkole podstawowej w Czernicy nadano imię Jana Pawła II

# Kreda w herbacie



Absolwenci na schodach Alicja Spyta, Aneta Gałwa, Małgorzata Huńka i Jacek Jakubiak

Czasami kreda łądowała w herbacie, którą popijał nauczyciel albo wysypywano mu pinezki na krzesło. Kilka dni temu uczniowie i pedagodzy z tezką w oku wspominali stare, szkolne czasy.

Kilkaset osób z całej Polski wzięło udział w obchodach 60-lecia Szkoły Podstawowej w Czernicy i nadaniu placówce imienia

Jana Pawła II. Absolwenci i nauczyciele z nostalgią wspominali wydarzenia, które najbardziej utkwiły im w pamięci.

Pracę w szkole zaczynałam w 1968 roku jako młodziutka i niedoświadczona nauczycielka języka rosyjskiego. Z tego okresu mam same miłe wspomnienia – mówi Anna Ważna, która dziś jest na emeryturze. Rusycystka dodaje, że w tamtych latach dzieci

chętnie uczyły się rosyjskiego. Język angielski nie był tak popularny jak dziś. Dopiero po kilku latach wprowadzono naukę języka niemieckiego.

## Bez problemów

W 1969 roku pracę w placówce rozpoczął Stefan Dębski, wójt gminy Czernica. – Jaka była wtedy młodzież? Bardzo spokojna i zdyscyplinowana. Rodzice szanowali autorytet pedagoga. To, co powiedział nauczyciel było święte – wspomina wójt, który przez 9 lat pracował w oświacie.

Zdaniem dyrektorki szkoły Małgorzaty Skoczylas w placówce nie ma większych problemów wychowawczych, a owocem tego są uroczyste obchody przygotowywane wspólnie przez uczniów, rodziców i nauczycieli.

nie przez uczniów, rodziców i nauczycieli.

## Skrętowicz i nakrętka

Chemii uczył nas Franciszek Skrętowicz, który bardzo lubił filozofować. Mówił, że obrączka ślubna to nic innego jak nakrętka z kawałka metalu. Nosi ją dlatego, że ulega żonie – śmieje się Alicja Spyta, absolwentka. Większość byłych uczniów twierdzi, że w tamtych latach nauczyciel był autorytetem, ale dla draki młodzież robiła różne numery. – Podczas lekcji wrzucaliśmy kredę do herbaty lub wysypywaliśmy pinezki na krzesło – opowiada Jacek Jakubiak, były uczeń. W placówce obowiązywały mundurki szkolne i obuwie zmienne. Akcesoria przynoszone przez uczniów do zabawy to m.in. tiki – tiki (dwie plastikowe kulki na sznurkach, którymi jednocześnie uderzało się, wybijając rytm) oraz rurki do płucia kuleczkami z plasteliny. – Miałem najlepsze tiki – tiki w szkole, ale niestety zabrał mi je Antoni



Małgorzata Skoczylas z pierwszą kroniką szkolną, która pochodzi z 1946 roku

Musztufaga – skarży się Jacek Jakubiak.

## Msza i procesja

Obchody rozpoczęły się mszą świętą w kościele w Czernicy, którą celebrował abp Marian Gołębiowski. Podczas nabożeństwa poświęcono sztandar i uczniowie

złożyli ślubowanie. Po mszy zagrała orkiestra miejska ze Strzelina. W sali gimnastycznej wójt odznaczył nauczycieli, uczniów i przyjaciół szkoły. Powodzeniem cieszyły się również występy artystyczne młodzieży.

Jacek Bomersbach



Uczniowie na zdjęciach rozpoznawali swoich rodziców

## POWIAT

DŁUGOŁĘKA Głupie żarty z wykorzystaniem specjalnej linii SMS-owej dla głuchoniemych

# Żeby coś się działo



Za głupie żarty mężczyznom grozi nawet więzienie

Policjanci sekcji kryminalnej KMP we Wrocławiu przy współpracy z funkcjonariuszami z Długołęki zatrzymali trzech mężczyzn, podejrzanych o wielokrotne wzywanie policji do fikcyjnych zdarzeń. Teraz grozi im nawet do dwóch lat pozbawienia wolności.

W ręce policji wpadli trzej mieszkańcy gminy Długołęka w wieku 18-21 lat, którzy w od lipca do października br. wielokrotnie powiadamiali policję o wymyślonych przestępstwach. Wykorzystywali do tego specjalną linię SMS-ową przygotowaną przez policję dla głuchoniemych. Sprawcy informowali głównie o poważnych

zdarzeniach, np. ugodzeniu nożem, usiłowaniu zabójstwa, najście na mieszkanie czy bójkach lub pobiciach.

Po każdym takim zawiadomieniu na wskazane miejsce kierowani byli policjanci. Ponieważ z wielu informacji wynikało, że mogą tam być osoby ranne, na miejsce kierowano również w wielu przypadkach pogotowie ratunkowe. Jak się później okazało, żadne ze zdarzeń nie miało miejsca.

Dlatego policjanci za punkt honoru wzięli sobie ustalenie żartowniśców. W efekcie wzmocnionych działań operacyjnych, szczegółowej analizy przysyłanych informacji oraz zebranych w tej sprawie ma-

teriałów udało się ustalić sprawców. Pierwszego zatrzymano 3 listopada, natomiast dwóch pozostałych następnego dnia rano. Jak twierdzili, SMS-y wysyłałi dla żartów, żeby coś się działo. Chcieli oglądać policję w akcji.

Teraz za te wyjątkowo głupie żarty zatrzymani odpowiadzą przed sądem. Za powiadamianie policji o nie zaistniałych przestępstwach grozić im może kara nawet do 2 lat pozbawienia wolności. Dodatkowo, ze względu na ważny interes społeczny, policjanci wystąpią do prokuratury z wnioskiem o zgodę na publikację wizerunku mężczyzn i ich danych osobowych. Należy bowiem pamiętać, że specjalna linia SMS-owa może być często dla osób z dysfunkcją narządów mowy i słuchu jedyną możliwością wezwania pomocy. A takie żarty mogą spowodować, że policjanci skierowani do fikcyjnego zdarzenia nie dotrą na czas do innej osoby, która takiej pomocy będzie potrzebowała naprawdę.

JORDANÓW ŚL. Jubileusz 60-lecia szkoły podstawowej

## Rocznica i sztandar



Dla uczniów było to wielkie wydarzenie

22 października Szkoła Podstawowa imienia Marii Konopnickiej w Jordanowie Śląskim obchodziła jubileusz 60-lecia. Uroczystość była połączona z nadaniem sztandaru placówce.

Obchody rozpoczęły się mszą w kościele parafialnym pod wezwaniem św. Stanisława Biskupa i Męczennika. Podczas nabożeństwa został poświęcony sztandar.

Dalsza część uroczystości odbyła się w budynku szkoły. Fundatorzy wbiłi symboliczne gwoździe, a sztandar został przekazany przedstawicielom uczniów przez dyrektorkę Wioletę Stangret-Majkę.

Uczniowie zaprezentowali przedstawienie opowiada-

jące o historii szkoły na podstawie kronik z minionych lat. Później goście mogli zwiedzać okolicznościowe wystawy, a absolwenci znaleźli okazję do wspomnienia szkolnych czasów i spotkań z dawnymi znajomymi.

Wśród gości znaleźli się m.in. starosta powiatu wrocławskiego Andrzej Wąsik, wójt gminy Krzysztof Iwanów, przewodniczący rady gminy Zenon Feszczuk, starszy wizytator Dolnośląskiego Kuratorium Oświaty Krystyna Juzwenko-Jager, przewodniczący rady rodziców Piotr Ligas oraz ksiądz proboszcz Telesfor Ordakowski. W uroczystości wzięli też udział byli nauczyciele i inni pracownicy szkoły oraz wielu absolwentów.

SW. KATARZYNA Rozmowa z Barbarą Kosterską, przewodniczącą Rady Gminy Święta Katarzyna

# Nauczyliśmy się kompromisu

- Jakie były początki kadencji obecnej rady gminy?

- Na początku musieliśmy po prostu się poznać i nauczyć rozmawiać ze sobą. Do rady trafiły przecież osoby w różnym wieku, o odmiennych poglądach i doświadczeniach w działalności samorządowej. Niektórzy byli już radnymi poprzedniej kadencji, dla innych - jak choćby dla mnie - było to nowe zadanie do zrealizowania. Na szczęście dość szybko zrozumieliśmy, że radni powinni współpracować ze sobą, a zamiast o pozycjach, trzeba myśleć o potrzebach mieszkańców.

- Co radni uważali wtedy za najważniejsze zadanie na najbliższe lata?

- Strategia rozwoju gminy została uchwalona przez poprzednią radę w 2002 r. Zdawali sobie jednak sprawę, że w ciągu najbliższych lat trzeba przeprowadzić jej aktualizację chociażby ze względu na możliwości jakie pojawiły się po wstąpieniu Polski do Unii Europejskiej. Niestety, tego nie udało nam się dokonać. Ważnym zadaniem było także uchwalenie nowego statutu gminy, który obowiązuje od czerwca 2006 r.

- Co dzisiaj można uznać za sukces kończącej się kadencji?

- Na pewno podjęcie decyzji o dokończeniu budowy nowej szkoły w Żernikach Wrocławskich. Wstrzymana inwestycja ruszyła i te-

raz właśnie szkoła oddawana jest do użytku. Jest to bardzo duża zasługa obecnych radnych Rady Osiedla Żerniki, którzy potrafili nas do tego przekonać.

Dzięki dobrej współpracy komisji rewizyjnej i komisji merytorycznych rada, w ramach kontroli kompleksowych, prowadziła sprawny nadzór nad działalnością wójta i jedno-

stek organizacyjnych gminy. Jej wymierne efekty to m.in. zbudowanie parkingu przy przedszkolu w Świętej Katarzynie oraz bezpłatne zajęcia logopedyczne dla dzieci. Decyzje w tych sprawach podjęto po przeprowadzeniu kontroli w przedszkolach. Po kontroli również został uchwalony nowy statut Gminnego Centrum Kultury. Na ostat-

niej sesji, 26 października, uchwalony został nowy statut Jednostki Obsługi Szkół. Sukcesem jest także aktywnie działające Ognisko Muzyczne przy Gminnym Gimnazjum w Siechnicach (zajęcia odbywają się również w Żernikach Wr.). To dzięki radzie zabezpieczone zostały środki na jego utworzenie i działalność.

- Jakie najważniejsze zadania mają przed sobą radni nowej kadencji?

- Na pewno potrzeba nowego, bardziej długofalowego spojrzenia na sprawy promocji i rozwoju gminy. Wiąże się to z potrzebą uaktualnienia strategii rozwoju i staraniami o pozyskiwanie środków unijnych. Taką nową jakość może wnieść młodsze pokolenie. Na pewno jest wiele takich osób wśród nowych mieszkańców gminy. Radni z poprzednich kadencji mogliby służyć im swoim doświadczeniem i znajomością realiów życia w gminie.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała Ewa Mastalska

REKLAMA

## PROSTY WYGODNY LEKKI KREDYT

PROSTY WYGODNY LEKKI  
zapłacisz jedną ratę zamiast kilku  
wydłużymy okres spłaty Twoich rat  
oferujemy Ci niskie oprocentowanie  
i niższą ratę miesięczną

Jeśli będziesz potrzebował proponujemy Ci dodatkową gotówkę.  
- od 450 zł do 80 tys. zł  
- kredyty również dla zadłużonych

AUF "Bonus" Zadzwonić: 71/790 56 96  
Wita Stwosza 3 II p 71/790 56 97, Wrocław

## MEBLE KUCHENNE

meble na wymiar  
ze sprzętem AGD z montażem i dostawą



www.arkadiusz.org.pl

Studio:  
Wrocław, ul. Legnicka 62 (obok Kauflandu)  
tel./fax (071) 351-18-94  
Wrocław, al. Armii Krajowej 14 (bud. AB Centrum)  
tel./fax (071) 794-48-82  
Hurtownia płyt meblowych:  
Wrocław, ul. Kowalska 107  
tel./fax (071) 345-82-83

PRODUCENT

umów się na bezpłatny projekt i kosztorys

**SEX** **Tanio**  
Spółdzielnia  
Wysyłkowa

**NOWO OTWARTY**  
• sklep ul. Bogusławskiego 71 (róg Świdnickiej) tel. 071/33-99-616  
• ul. Rуска 46/47 (pod arkadami w podwórzu) tel. 071/790-44-22  
• ul. Piłsudskiego 105 Dworzec Główny PKP tel. 071/717-11-69  
• Madam B Dworzec Główny (lewa strona, hol główny), 071/717-33-70 SAMOBSŁUGA

REKLAMA

## POROZUMIENIE DLA PRZYSZŁOŚCI

Porozumienie dla przyszłości  
szansą dla Naszej Gminy

B. Kosterska

**Barbara Kosterska**

Kandydatka na wójta gminy Św. Katarzyna

www.barbarakosterska.pl



## CENTRUM KARMELKOWA ZAPRASZA

Firmy z obszaru „Centrum Karmelkowa” zainteresowane promocją na naszej mapie prosimy o kontakt:

Grażyna Urbaniak, tel. (071) 79 59 700, 0693 444-284

**Amir**  
**AKUMULATORY**  
SPRZEDAŻ SERWIS DORADZTWO

1 Wrocław, ul. Karmelkowa 64A, tel. (071) 363 42 92  
Wrocław, ul. Trzebnicka 24, tel. (071) 372 01 84  
Wrocław, ul. Piękna 22, tel. (071) 333 15 54  
Wrocław, ul. Św. Wincentego 39, tel. (071) 372-21-23

**WARSZTAT SAMOCHODOWY**  
Andrzej Jędrzejczyk, Krzysztof Kowalik

2 **NAPRAWA AUT CIĘŻAROWYCH**

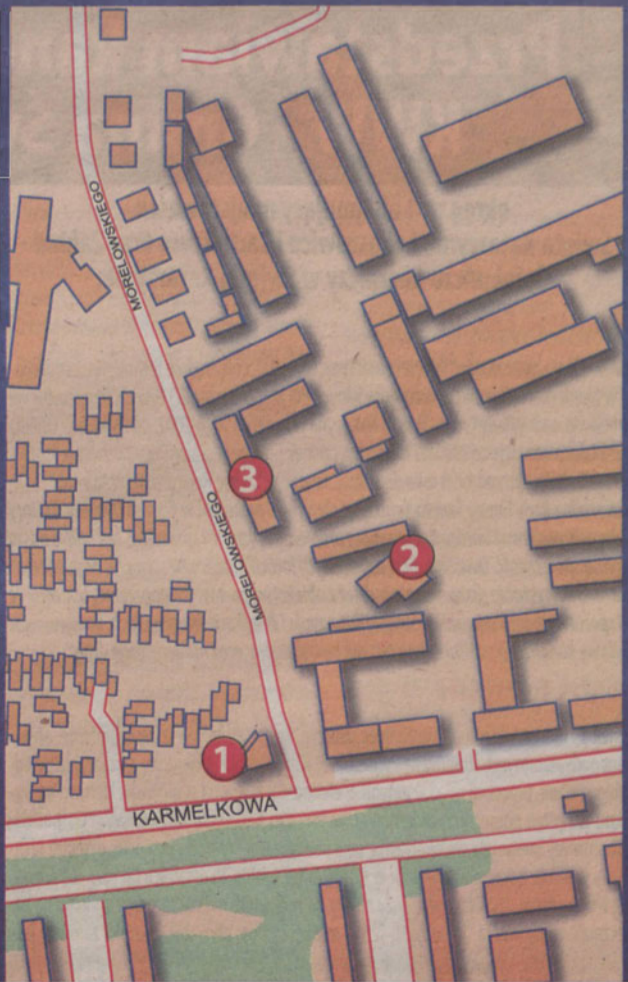
52-319 Wrocław, ul. Karmelkowa 66  
tel. 071 363-51-66;  
kom. 0608 208 025; 0502 322 672

**DORADO**

3 **HURTOWNIA ARTYKUŁÓW ZOOLOGICZNYCH**

- największy w Polsce wybór żwirków/podściółek dla kotów
- profesjonalne karmy, odżywki, witaminy i przysmaki
- klatki i transportery do przewozu zwierząt
- książki, akcesoria, zabawki i wiele innych

52-429 Wrocław, ul. Morełowskiego 32  
tel./fax (071) 363 42 97; 363 54 51  
e-mail: office@dorado.pl; www.dorado.pl



# Silny Samorząd – bogata gmina

## Dobry gospodarz

Jerzy Andrzej  
**Fitek**



Kandydat  
na wójta gminy  
Święta Katarzyna

„Mam doświadczenie i wiedzę pozwalającą wziąć pełną odpowiedzialność za szybki i równomierny rozwój gospodarczy gminy Święta Katarzyna”



## Najważniejsze zadania wójta gminy Święta Katarzyna:

- pozyskiwanie środków zewnętrznych, szczególnie z UE,
- efektywne wdrażanie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego,
- rozwój budownictwa mieszkaniowego,
- tworzenie nowych miejsc pracy,
- rozwój Gminnych Stref Aktywności Gospodarczej,
- budowa urządzeń przeciwpowodziowych i melioracyjnych,
- kontynuowanie budowy kanalizacji sanitarnej i burzowej na terenie gminy,
- realizacja kolejnych hal sportowo-rekreacyjnych,
- rozwiązanie problemu komunikacji podmiejskiej na terenie całej gminy,
- modernizacja dróg i budowa chodników,
- budowa taniej i łatwo dostępnej sieci internetowej.

**Koniecznym weź udział w wyborach  
Zagłosuj – wybierz swojego wójta.**

# Dobry wybór

Komitet Wyborczy Wyborców – Gmina Święta Katarzyna w XXI wieku

Przedstawiam kandydatów do Rady Gminy zgłoszonych przez  
KWW - Gmina Święta Katarzyna w XXI wieku lista nr 22

okręg nr 1 obejmujący miejscowości:

Święta Katarzyna, Łukaszowice i Zacharzyce oraz Zakład  
Opiekuńczo-Leczniczy w Świętej Katarzynie:

**Franciszek Chmura**

- wiek 64 lata, mieszkaniec Świętej Katarzyny, wykształcenie średnie techniczne, zatrudniony w Międzynarodowym Laboratorium Silnych Pól Magnetycznych i Niskich Temperatur we Wrocławiu, radny Rady Gminy Święta Katarzyna w kadencji 1998-2002, członek Rady Osiedla przez cztery kadencje od 1980 do 1998 roku, członek Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych od 1998 roku do dzisiaj, ławnik w Sądzie Rejonowym w Olawie.

„Jako radny Rady Gminy Święta Katarzyna chciałbym pracować w Komisji Oświaty, Kultury i Zdrowia, ponieważ bardzo dobrze znam problemy rodzinne i społeczne, nurtujące naszą lokalną społeczność. Uważam, że w najbliższych latach należałoby stworzyć odpowiednie warunki korzystania przez naszą młodzież z obiektów sportowych poprzez wybudowanie sal sportowych przy szkołach w Świętej Katarzynie i Żernikach Wrocławskich, kontynuować budowę kanalizacji sanitarnej na terenie naszej gminy oraz modernizację dróg”.

**Henryk Turczyński**

- wiek 53 lata, od kilku lat mieszkaniec Ozorzyc, wykształcenie wyższe techniczne, absolwent podyplomowych studiów na Politechnice Wrocławskiej, o kierunku zarządzania przedsiębiorstwami, pracował między innymi w elektrowni Turów na stanowisku kierownika wydziału urządzeń pomocniczych kotłowni, w Ośrodku Badawczo-Rozwojowym Gospodarki Remontowej Energetyki we Wrocławiu, jako koordynator Wydziału Eksportu, dyrektor techniczny w firmie Boren oraz dyrektor w firmie Anter GmbH, 10 ostatnich lat również prowadził własną firmę działającą w branży energetycznej, którą musiał zamknąć z uwagi na konieczność opiekowania się swoją 91-letnią matką. Hobby: pływanie, muzyka zarówno lekka jak i poważna, długie wycieczki w góry oraz tworzenie nowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

„Jako radny Rady Gminy Święta Katarzyna chciałbym przede wszystkim zajmować się sprawami związanymi z rozwojem gospodarczym naszej gminy”.

Okręg nr 2 obejmujący miejscowości: Kotowice, Groblice, Zębice, Grodziszów, Sulimów, Sulęcín-Szostakowice, Ozorzycy i Bogusławice. Obwodowe Komisje Wyborcze znajdują się w Kotowicach, Groblicach i Sulimowie.

**Jarosław Madej**

- wiek 26 lat, mieszkaniec Kotowic, wykształcenie technik-ekonomista, pomaturalne studium Business College przy Akademii Ekonomicznej we Wrocławiu, aktualnie studiuje zaocznie informatykę na Wydziale Elektroniki Politechniki Wrocławskiej. Od 5 lat prowadzi własną firmę Best-Link, wykonującą usługi transportowe samochodami ciężarowymi. Od trzech lat pełni społeczną funkcję prezesa Klubu Sportowego Odra Kotowice. Zainteresowania: informatyka, polityka i sport - głównie piłka nożna.

„Jako radny Rady Gminy Święta Katarzyna chciałbym wspierać równomierny rozwój gospodarczy na terenie naszej gminy, pozyskiwać środki unijne na rozwój obszarów wiejskich, szczególnie w zakresie budowy kanalizacji sanitarnych, sieci gazowych oraz modernizacji dróg i chodników. Z uwagi na posiadane doświadczenie w pracy zawodowej i społecznej chciałbym pracować w komisjach Rady Gminy: Gospodarczej i Rozwoju Gminy oraz Oświaty, Kultury i Zdrowia. Będąc mieszkańcem wsi Kotowice widzę dużą szansę w rozwoju turystyki i rekreacji na terenie projektowanego Parku Krajobrazowego Doliny Odry i Olawy”.

**Marcin Wychowaniec**

- wiek 25 lat, mieszkaniec Groblic, student Politechniki Wrocławskiej na kierunku Inżynieria Lotnicza, prowadzi własną działalność gospodarczą, interesują go problemy mieszkań-

ców gminy. Chciałby zapewnić im łatwiejszy dostęp do radnych, w celu szybszego przepływu informacji pomiędzy mieszkańcami a gminą.

„Jako radny Rady Gminy Święta Katarzyna chciałbym ułatwić rozwój małym miejscowościom, wspierać pozyskiwanie funduszy z Unii Europejskiej na uruchomienie nowych inwestycji, ze szczególnym naciskiem na poprawienie bezpieczeństwa ruchu pieszych i rowerzystów poprzez budowę chodników, tras rowerowych oraz poprawę jakości oświetlenia ulic. Należę do ludzi otwartych na nowe pomysły i rozwiązania. Jako osoba ambitna i wytrwała w osiągnięciu założonego celu chcę poświęcić swój czas oraz energię aby poprawić warunki życia naszych mieszkańców oraz przyczynić się do rozwoju i promocji naszej gminy”.

okręg nr 3 - miasto Siechnice  
(dwa obwody głosowania w gimnazjum i w przedszkolu):

**Beata Kisielewska**

- wiek 32 lata, wykształcenie wyższe - finanse i rachunkowość, od 1996 roku dyrektor finansowy w niemieckiej firmie FEGA Poland, zainteresowania podróże, sport, literatura, miasteczko Siechnice od 30 lat.

Cele: uważa, że nasza gmina ma bardzo duży potencjał, aby stać się wiodącą gminą w regionie. Dotyczy to zarówno rozwoju gospodarczego jak i kulturalnego. Uważa, że wspólnym działaniem można nadać jeszcze większe tempo do równomiernej rozbudowy miasta Siechnice i całej naszej gminy. Swoją wiedzą i doświadczeniem jako radna gminy chce ten cel pomóc osiągnąć.

**Adam Wiesław Wysocki**

- wiek 53 lata, wykształcenie wyższe, dyrektor ds. technicznych w Przedsiębiorstwie Produkcji Ogrodniczej „Siechnice”, dobry fachowiec w dziedzinie spraw technicznych, obecnie pro-

radzi inwestycję rozbudowy PPO o kolejne 5 ha nowoczesnych szklarni, członek Rady Nadzorczej ZGK w Świętej Katarzynie.  
Jako radny Rady Gminy Święta Katarzyna chciałby się zająć m.in. sprawami rozbudowy infrastruktury sieci wodociągowej i kanalizacyjnych oraz stwarzaniem możliwości do inwestowania na terenie gminy kolejnych inwestorów.

**Janusz Terlecki**

wiek 58 lat, wykształcenie średnie techniczne, obecnie jest na rencie. W latach 1967-1974 pracował na budowie elektrowni Turów, Ostrołęka i Pątnów, w latach 80 pracował na budowie PPO „Siechnice”, od 1998 roku pełni obowiązki prezesa Koła Wędkarskiego Zaciśże w Siechnicach, a od 2000 r. jest członkiem Sądu Koleżeńskiego w Okręgu PZW we Wrocławiu, hobby podstawowe - wędkarstwo, wieloletnia praca społeczna z młodzieżą. Jako radny Rady Gminy Święta Katarzyna chciałby się m.in. zajmować sprawami ekologii na terenie gminy oraz rozbudową bazy do czynnego wypoczynku.

**Renon Różnowicz**

wiek 58 lat, wykształcenie średnie techniczne, mieszkaniec Siechnic od 40 lat. Pracuje w Zakładzie Pracy Chronionej we Wrocławiu na stanowisku szefa produkcji oraz jest przewodniczącym Rady Nadzorczej w swojej firmie, dobrze zna problemy rehabilitacji zawodowej osób niepełnosprawnych, od 30 lat aktywnie działa w Polskim Związku Wędkarskim oraz jest rzecznikiem dyscyplinarnym kół wędkarskich na terenie naszej gminy, hobby - kynologia i wędkarstwo, członek Polskiego Związku Kynologicznego, posiada duże doświadczenie w pracy w sferze społecznej.  
Jako radny Rady Gminy Święta Katarzyna chciałby m.in. służyć ludziom niepełnosprawnym, rozwiązywać problemy w znalezieniu lub stworzeniu warunków sprzyjających aktywności zawodowej i nowych miejsc pracy dla osób niepełnosprawnych.

**Mirosław Bojarski**

wiek 53 lata, wykształcenie średnie techniczne, obecnie kończy studia na Politechnice Wrocławskiej, hobby turystyka i sport.  
Jako radny Rady Gminy Święta Katarzyna chciałby się zająć m.in. sprawami rozwoju sportu i turystyki na terenie naszej gminy poprzez dalszą szybką rozbudowę bazy sportowej oraz stworzeniem warunków do zapewnienia możliwości łatwego dostępu i możliwości pełnego wykorzystania już posiadanej bazy na terenie gminy.

**okręg nr 4, obejmujący miejscowości Radwanice, Mokry Dwór i Trestno-Blizanowice:**

**Anna Mazurek**

wiek 43 lata, mieszkanka Radwanic od urodzenia, wykształcenie wyższe o kierunku zarządzania kulturą, pracownik Gminnego Centrum Kultury w Świętej Katarzynie - animator kultury w klubie osiedlowym „Słońce” w Radwanicach. Od 1998 działa w Radzie Osiedlowej

Radwanic, w obecnej kadencji pełni funkcję zastępcy przewodniczącego Rady Osiedla. Hobby to taniec, literatura i poezja.

*„Bardzo lubię pracę z dziećmi i młodzieżą, dlatego chcę kontynuować swoje zaangażowanie w działalność społeczną, przede wszystkim w kwestiach związanych z kulturą i oświatą na terenie naszej gminy. Chcę poprzez wzbogacenie możliwości korzystania z istniejących obiektów kulturalnych i sportowo-rekreacyjnych dać szansę na wszechstronne zagospodarowanie czasu wolnego dzieci i młodzieży. Jestem osobą bardzo wrażliwą, jednakże do wszystkich spraw podchodzę bardzo pragmatycznie, mam świadomość, że nie wszystkie problemy da się rozwiązać po myśli osób zainteresowanych. Wiem również, że nie można pozostawiać spraw niedokończonych. Zawsze starałam się pomagać ludziom i w ich interesie chciałabym uczestniczyć w życiu publicznym, poprzez społeczną działalność jako radna Rady Gminy Święta Katarzyna. Moje życiowe motto brzmi: trzeba być pogodnym w życiu i upartym w działaniu.”*

**Alfred Bedryjowski**

- wiek 65 lat, mieszkaniec Radwanice, wykształcenie średnie techniczne, emeryt, wieloletni pracownik Huty „Siechnice” radny Gminy Święta Katarzyna od 1998 roku, członek Rady Osiedla Radwanice od kilku kadencji, umiejętność pozytywnego myślenia, dobry kontakt ze społecznością lokalną, odpowiedzialny i aktywny w pracy społecznej, hobby: architektura ogrodów.

*„Jako radny Rady Gminy Święta Katarzyna dołożę wszelkich starań w działaniach na rzecz dalszego, wszechstronnego i harmonijnego rozwoju społeczno-gospodarczego i kulturalnego gminy Święta Katarzyna. Będę dążył do osiągnięcia pełnej integracji naszej gminnej wspólnoty. Problemy do rozwiązania, którymi chcę się zająć, to dokończenie inwestycji związanych z budową sieci wodociągowo-kanalizacyjnych, modernizacja dróg i ulic na terenach osiedlowych, stwarzanie korzystnych warunków dla inwestycji związanych z budownictwem mieszkaniowym i gospodarczym na terenie gminy.”*

**Bogdan Kaleta**

- wiek 53 lata, mieszkaniec Radwanic, wykształcenie średnie techniczne, właściciel firmy zajmującej się montażem i konserwacją anten zbiorczych, wiceprzewodniczący Rady i Komisji Gospodarczej i Rozwoju Gminy Święta Katarzyna w kadencji 2002-2006, nieprzerwanie od 12 lat członek Rady Osiedla Radwanice, której był przewodniczącym w latach 1994-1998 oraz przewodniczącym zarządu w latach 1998-2002, wiceprezes klubu piłkarskiego EKS „Kolektyw” Radwanice, którego jest współzałożycielem, hobby: sport i rekreacja.

*„Będąc radnym gminy Święta Katarzyna chciałbym się zajmować sprawami związanymi z rozwojem gospodarczym gminy oraz stworzeniem niezbędnej bazy sportowo-rekreacyjnej dla mieszkańców, a szczególnie młodzieży z terenu naszej gminy. Lubię pracować społecznie, a cały swój wolny czas poświęcam na pomoc w rozwiązywaniu problemów naszych mieszkańców oraz wspieranie wszelkich inicjatyw związanych z rozwojem sportu i kultury.”*

**okręg nr 5, obejmujący miejscowości: Żerniki Wrocławskie, Iwiny, Biestrzyków-Radomierzyce i Smardzów:**

**Antoni Cygan**

- wiek 56 lat, mieszkaniec Żernik Wrocławskich, wykształcenie zawodowe, pracownik Piecubudowy Wrocław, członek Rady Osiedla Żerniki Wrocławskie, w której zajmuje się sprawami sportu, kultury i oświaty. Od wielu lat prowadzi klub piłkarski Olimpia Żerniki Wrocławskie.

*„Jako radny Rady Gminy Święta Katarzyna chciałbym między innymi zajmować się sprawami sportu i bezpieczeństwa na terenie gminy. Ważnym zadaniem dla mnie będzie również wspieranie działań związanych z realizacją budowy kanalizacji sanitarnej oraz modernizacją dróg i chodników na terenie naszej gminy.”*

**Zbigniew Michniewicz**

- wiek 68 lat, mieszkaniec Żernik Wrocławskich, wykształcenie średnie techniczne, emeryt, radny gminy Święta Katarzyna w kadencji 1998-2002 i pełnił wówczas funkcję wiceprzewodniczącego Rady Gminy oraz przewodniczącego Komisji Gospodarczej i Rozwoju Gminy Święta Katarzyna.

*„Jako radny Rady Gminy Święta Katarzyna chciałbym się zająć rozwiązaniem problemów związanych z zapewnieniem komunikacji publicznej zgodnej z oczekiwaniami mieszkańców mniejszych miejscowości z terenu naszej gminy, szczególnie w zakresie dowozu dzieci do szkół. Z uwagi na moje zainteresowanie i posiadane doświadczenie chciałbym pracować w komisjach: Gospodarczej i Rozwoju Gminy oraz Oświaty, Kultury i Zdrowia. Uważam, że do najważniejszych spraw do realizacji w latach 2006-2010 należą: zakończenie kolejnych etapów budowy kompleksu szkoły podstawowej, przedszkola i sali gimnastycznej w Żernikach Wrocławskich, sali gimnastycznej przy szkole w Świętej Katarzynie, zakończenie budowy kompleksów sportowo-rekreacyjnych w Żernikach Wrocławskich i Siechnicach oraz realizacja budowy kanalizacji sanitarnej w południowej stronie gminy połączonej z modernizacją dróg osiedlowych.”*

**Ryszard Sawicki**

- wiek 48 lat, wykształcenie zawodowe, rencista, od 15 lat prowadził działalność gospodarczą w zakresie handlowo-usługowym, jest właścicielem firmy handlowej, radny gminy Święta Katarzyna w kadencji 1998-2002.

*„Jako radny Rady Gminy Święta Katarzyna również chciałbym się zająć rozwiązaniem problemów związanych z zapewnieniem komunikacji publicznej zgodnej z oczekiwaniami mieszkańców mniejszych miejscowości z terenu naszej gminy, szczególnie w zakresie dowozu dzieci do szkół. Uważam, że do najważniejszych spraw do realizacji w latach 2006-2010 należą: zakończenie kolejnych etapów budowy kompleksu szkoły podstawowej, przedszkola i sali gimnastycznej w Żernikach Wrocławskich, sali gimnastycznej przy szkole w Świętej Katarzynie, zakończenie budowy kompleksów sportowo-rekreacyjnych w Żernikach Wrocławskich i Siechnicach oraz realizacja budowy kanalizacji sanitarnej w południowej stronie gminy połączonej z modernizacją dróg osiedlowych.”*

**Wybory do Rady Powiatu Wrocławskiego  
Komitet Wyborczy Wyborców Porozumienie Gmin dla Powiatu**

**Deklaracja wyborcza KWW PGP. W dniu 12 listopada 2006 r. wybierzemy swój samorząd powiatowy. Łączy nas troska o przyszłość naszych rodzin, naszych wsi i miast, naszych gmin i naszego powiatu.**

**Wykorzystajmy tę szansę i koniecznie weźmy udział w samorządowych wyborach – WYBIERZMY NAJLEPSZYCH W okręgu wyborczym nr 5 zagłosuj na kandydata z listy nr 16 zgłoszonej przez KWW PGP.**

proponujemy program, który uwzględni interesy wszystkich mieszkańców powiatu wrocławskiego zapewniający rozwój naszym gminom i umocnienie samorządności lokalnej.

Podjmiemy zdecydowane działania zmierzające do przyspieszenia rozwoju gospodarczego gmin powiatu, szczególnie przez wspieranie lokalnej przedsiębiorczości. Przyspieszymy restrukturyzację i modernizację rolnictwa, zdynamizujemy przemiany cywilizacyjne na wsi, poprawimy warunki życia mieszkańców obszarów wiejskich.

Deklarujemy szeroki udział w Programie Odra - 2006, który ma znaczenie dla sytuacji ekologicznej i przeciwo-wodziennej w powiecie.

Przygotujemy struktury samorządowe i zainteresowane firmy do skorzystania z pomocy UE.

Będziemy wspierać tworzenie domów opieki dla osób starszych i miejsc ich codziennego pobytu.

Wesprzemy działalność organizacji młodzieżowych, sportowych i turystycznych na terenie powiatu oraz stworzymy warunki do partnerskiej

współpracy osób, instytucji oraz organizacji pozarządowych zainteresowanych uczestnictwem w życiu szkół i klubów sportowych.

- Stworzymy warunki do pełniejszego wykorzystania potencjału gminnych ośrodków kultury.

- Będziemy dążyć do utworzenia liceum na terenie gmin Święta Katarzyna i Żórawina.

- Będziemy wspierać budowę drogi Bielany-Łany-Długoleka łączącej gminy naszego powiatu oraz zdecydowanie poprawimy stan nawierzchni dróg powiatowych i chodników.

- Będziemy popierać inicjatywy zmierzające do uruchomienia szynobusów m.in. na trasach Wrocław-Swięta Katarzyna-Oława, Wrocław-Strzelin oraz Wrocław-Jelcz-Laskowice.

- Będziemy wspierać tworzenie wszelkich instytucji i służb dbających o bezpieczeństwo mieszkańców oraz chcemy przywrócić Gminne Komisariaty Policji m.in. w Świętej Katarzynie.

- Będziemy realizować wspólny program działania z Wrocławiem w ramach aglomeracji.

- Zapewnimy warunki do fachowej i przyjaznej obsługi interesantów w urzędach powiatowych.

- Uszanujemy, wzmocnimy i będziemy rozwijać wszystkie społecznie popie-

rane działania wszystkich obecnych władz samorządowych, bez względu na opcje polityczne.

**Wyborco! Zaufaj kandydatom KWW PGP.**

**Zagłosuj na listę nr 16 i wybierz najlepszych.**

Lista kandydatów Komitetu Wyborczego Wyborców Porozumienie Gmin dla Powiatu, na radnych w okręgu wyborczym nr 5 (obejmującym wyborców terenu Gminy Święta Katarzyna i Gminy Żórawina) do Rady Powiatu Wrocławskiego, lista nr 16:

**Jerzy Andrzej Fitek**

- wiek 54 lata, zamieszkały w Radwanicach (gmina Święta Katarzyna), wykształcenie wyższe techniczne, podyplomowe studia prawn-administracyjne w Polskiej Akademii Nauk w Warszawie, wójt Gminy Święta Katarzyna dwóch ostatnich kadencji, kandydat na wójta Gminy kadencji 2006-2010. Od 1989 roku radny Rady Gminy Święta Katarzyna oraz członek Rady Osiedla Radwanice. Doskonale zna problemy społeczności lokalnych gmin powiatu wrocławskiego.

**Marian Roman Zamara**

- wiek 59 lat, zamieszkały w Wilczkowie (gmina Żórawina), wykształcenie średnie,

posiada uprawnienia budowlane, od 17 lat pracownik samorządowy, Gminny Komentant Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Żórawinie, radny powiatu wrocławskiego w kadencji 2002-2006, doskonale zna problemy mieszkańców, szczególnie bezrobotnych i rolników, z zamiłowania fotograf-amator.

**Maria Teresa Banach**

- wiek 48 lat, mieszka w Groblicach (gmina Święta Katarzyna), absolwentka Wydziału Nauk Historycznych i Pedagogicznych Uniwersytetu Wrocławskiego w zakresie animacji społeczno-kulturalnej, będąc od wielu lat dyrektorem Gminnego Centrum Kultury w Świętej Katarzynie z siedzibą w Siechnicach zarządza siecią klubów, świetlic i bibliotek publicznych na terenie gminy Święta Katarzyna. Skutecznie i z wielkim zaangażowaniem łączy pracę zawodową z działalnością społeczną. Pracuje społecznie w Stowarzyszeniu Polskie Forum Kultury Samorządowej, pełniąc funkcję członka zarządu krajowego oraz w Stowarzyszeniu Kobiety aktywnych i Twórczych w Polsce.

**Grażyna Stachów**

- wiek 50 lat, mieszka w Jaksonowie (gmina Żórawina), wykształcenie średnie techniczne - rolnik, od 20 lat zajmuje się własnym gospodarstwem rolnym,

w latach 1998-2002 radna Rady Gminy Żórawina, żyjąc na co dzień w środowisku wiejskim bardzo dobrze zna problemy ludzi mieszkających na wsi.

**Agnieszka Anna Pałamarz**

- wiek 60 lat, zamieszkała w Świętej Katarzynie (gmina Święta Katarzyna), wykształcenie średnie o specjalności drogownictwo, od kilkunastu lat pracownik samorządowy w Urzędzie Gminy Święta Katarzyna, jako zastępca kierownika Wydziału Inwestycyjno-Komunalnego zajmowała się przede wszystkim sprawami związanymi z drogami publicznymi, porządkiem i czystością na terenie gminy oraz lokalami komunalnymi. Obecnie na emeryturze, ale nadal pracuje na 1/2 etatu, zajmując się sprawami czystości i porządku na terenie gminy.

**Marek Janiczek**

- wiek 32 lata, zamieszkały w Starym Śleszowie (gmina Żórawina), wykształcenie wyższe uzyskał na Akademii Ekonomicznej na Wydziale Marketingu i Zarządzania, od 9 lat pracuje w Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”, gdzie od 2 lat jest głównym księgowym, brał czynny udział przy konstruowaniu Strategii Gminy Żórawina, działa aktywnie w sferze kultury, prowadzi chór oraz zespół

muzyczny, które uświetniają różne święta i gminne uroczystości okolicznościowe.

**Mirosław Marian Stanisław**

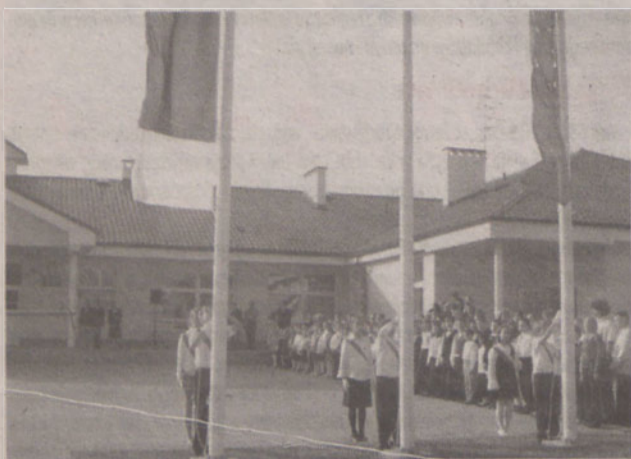
- wiek 48 lat, zamieszkały w Duroku-Groblicach (gmina Święta Katarzyna), wykształcenie wyższe - magister inżynier energetyk, prowadzi rodzinne gospodarstwo rolne o łącznej powierzchni 275 ha specjalizujące się w produkcji roślinnej i zwierzęcej - stadnina koni. Jest członkiem Polskiego Związku Jeździeckiego oraz członkiem Rady Okręgu Polskiego Związku Hodowców Koni. Prowadzi gospodarstwo agroturystyczne, w którym mieszkańcy Wrocławia oraz powiatu wrocławskiego mogą spędzić miło czas w kawiarni oraz w szkółce jeździeckiej. Jego oferta jest nastawiona na szkolenie dzieci i młodzieży w jeździe konnej. Hobby: jeździectwo oraz narciarstwo.

**Grzegorz Paweł Bobiński**

- wiek 25 lat, zamieszkały w Radwanicach (gmina Święta Katarzyna), wykształcenie średnie ekonomiczne oraz wyższe humanistyczne, nauczyciel historii w liceum ogólnokształcącym we Wrocławiu, założyciel i prezes klubu sportowego EKS Kolektyw Radwanice (piłka nożna, boule). Zainteresowania: historia, polityka, sport.

Otwarcie szkoły w Żernikach Wrocławskich

# Na miarę XXI wieku



Na maszt zostały wciągnięte flagi Polski, Unii Europejskiej i gminy

27 października spełniło się wielkie marzenie mieszkańców Żernik Wrocławskich. Po dziesięciu latach staraj się doczekali się nowej szkoły.

Dzieci z Żernik, Smardzowa, Biestrzykowa i Radomierzyc uczyły się dotychczas w budynku, który ma ponad 100 lat. Jego stan zagrażał już bezpieczeństwu uczniów i nauczycieli, a remont byłby bardzo kosztowny.

W 1995 roku mieszkańcy utworzyli Stowarzyszenie na Rzecz Budowy Szkoły w Żernikach Wrocławskich. Gmina poparła pomysł i 19 października 1996 roku został wbudowany kamień węgielny pod inwestycję. W 2000 roku budowa została wstrzymana na cztery lata z braku funduszy. Mieszkańcom udało się jednak naklo-

nić władze gminy do zmiany decyzji. Prace wznowiono w 2004 roku. Ich wykonanie powierzono firmie W.P.B.P. Wrobis. Budynek został oddany do użytku prawie dokładnie w dziesiątą rocznicę rozpoczęcia prac.

Oczekiwane święto przypadło na dzień żałoby po tragicznej śmierci gimnazjalistki z Gdańska. Pamięć Ani została uczczona minutą ciszy, a w przemówieniach zaproszonych gości często pojawiało się życzenie, by szkoła była miejscem bezpiecznym i przyjaznym uczniom.

W otwarciu szkoły wziął udział starosta powiatu wrocławskiego **Andrzej Wąsik**, wojewoda dolnośląski **Krzysztof Grzelczyk**, parlamentarzysta, przedstawiciele władz gminy z wójtem **Jerzy Fitkiem** i przewodni-

czącą rady **Barbarą Kosterką** na czele, liczni przedstawiciele instytucji i placówek oświatowych oraz jednostek pomocniczych gminy.

- To największe wydarzenie społeczne ostatnich lat - powiedział wójt na chwilę przed przekazaniem kluczy dyrektor **Annie Kozłowskiej**, przedstawicielom uczniów, nauczycieli i rodziców.

Dalsza część uroczystości odbyła się już w budynku. Proboszcz parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Żernikach Wrocławskich ksiądz **Tadeusz Rusnak** poświęcił szkołę i krzyże przygotowane do zawieszenia w klasach.

Nie brakowało słów podziękowania skierowanych do wszystkich, dzięki którym mogła powstać szkoła na miarę XXI wieku. Wspominali o tym także uczni-

wie w programie artystycznym opartym na formule dziennika telewizyjnego. W uroczysty nastrój wprawił wszystkich żernicki chór „Santo Subito” wykonujący „Gaudeamus igitur” i inne pieśni.

Gdy nastąpił czas na zwiedzanie szkoły, uczniowie chętnie podejmowali się roli przewodników. - Najbardziej podobają nam się zamknięte szafki - zapewniają **Ola, Marta i Emilka** z trzeciej klasy. - Do takiej ładnej szkoły przyjemnie będzie chodzić.

Budynek będzie służył nie tylko uczniom i nauczycielom. Wszyscy mieszkańcy będą mogli korzystać ze zintegrowanej biblioteki z dostępem do Internetu. Do 2010 roku powinna zostać wybudowana hala sportowa i nowe przedszkole.

Ewa Mastalska



Absolwenci szkoły przeglądali zdjęcia ze starych kronik

Wyborcza debata w Siechnicach

## Na cztery głosy

5 listopada czterech kandydatów na wójta zaprezentowali mieszkańcom swoją wizję rozwoju gminy na najbliższe lata. W spotkaniu brały także udział niektóre osoby starające się o uzyskanie mandatów radnych gminnych lub powiatowych.

Byli wśród nich ludzie znani dotychczas z działalności na innych polach; dyrektor Gminnego Centrum Kultury **Maria Banach**, zastępca dyrektora siechnickiego gimnazjum **Agata Roman**, sołtys Smardzowa **Edward Skiba**, dyrektorzy przedsiębiorstw z terenu gminy, działacze kulturalni i sportowi. O mandat w nadchodzącej kadencji zamierza także ubiegać się ponownie połowa cześć z obecnych gminnych radnych.

Dokończenie budowy kompleksu sportowo-re-

kreacyjnego, rozwój infrastruktury, zapewnienie czystości i porządku na ulicach, rozwój budownictwa socjalnego, podwyższenie poziomu oświaty, zorganizowanie zajęć dla młodzieży i osób starszych, ochrona terenów zielonych i promocja gminy to postulaty, które pojawiały się w programach wielu komitetów.

Kandydaci na radnych powiatowych podkreślali, że dzięki współpracy z tym szczeblem administracji możliwa jest realizacja wielu inwestycji drogowych. Przeprowadzona została modernizacja drogi Święta Katarzyna-Siechnice, a w przyszłym roku jest szansa na wykonanie podobnych prac na odcinku Groblice-Zębice.

- Najważniejsza jest droga Bielany-Lany-Długołęka i kontynuacja ochrony przeciwpowodziowej - zapewniał **Milan Usak** stara-

jący się o mandat radnego sejmiku samorządowego. - Ta kadencja to także czas decydujący pod względem pozyskiwania środków unijnych z nowej transzy.

Największe zainteresowanie mieszkańców wzbudziły jednak wypowiedzi kandydatów na wójtów. O to stanowisko ubiegają się cztery osoby doświadczone w działalności samorządowej. Jest wśród nich obecny wójt **Jerzy Fitek**, przewodnicząca rady gminy **Barbara Kosterka**, radny i były przewodniczący **Leopold Gomulkiwicz** oraz radny **Lesław Kubik**.

Przy okazji prezentacji kandydatów padły pytania dotyczące najbardziej kontrowersyjnych spraw w gminie: budowy krematorium w Radwanicach i planów przeniesienia siedziby gminy do Siechnic.

Do pierwszej z tych spraw **Leopold Gomulkiwicz** odniósł się zdecydowanie negatywnie. **Barbara Kosterka** stwierdziła, że potrzebne jest zapisanie konkretnego rodza-

ju inwestycji w planie zagospodarowania przestrzennego. **Lesław Kubik** powiedział, że wydałby negatywną decyzję gdyby większość mieszkańców była przeciwna inwestycji. **Jerzy Fitek** zapewnił natomiast, że zgoda wójta nie zależy od jego osobistych zapatrywań, ale od rezultatów procedury postępowania prowadzonej na poziomie starostwa.

- Przy pozytywnych wynikach sprzeciw wobec inwestycji byłby zbyt słaby, ponieważ i tak zostałby zakwestionowany przez wyższą instancję - tak wójt przekonywał mieszkańców.

Wójt opowiada się także za zmianą siedziby gminy do roku 2008. Zdaniem **Barbary Kosterki** Siechnice stały się już dominującym ośrodkiem w gminie. Decyzję co do ewentualnych zmian podejmie jednak i tak ministerstwo, a wójt i mieszkańcy będą musieli ją zaakceptować.

Ewa Mastalska

Koniec kadencji rady gminy

## Ostatnie decyzje



Podczas sesji przyjęte zostały oficjalne symbole gminy: herb i flaga.

26 października odbyła się ostatnia sesja Rady Gminy Święta Katarzyna. Na zakończenie kadencji radni podjęli jeszcze wiele ważnych uchwał.

Do zaopiniowania został przedłożony projekt herbu i flagi gminy zaprezentowany przez heraldyków z Opoli. Radni przyjęli propozycję i następnego dnia flaga gminna zawisła obok flagi Polski i Unii Europejskiej podczas otwarcia szkoły w Żernikach Wrocławskich.

Radni przegłosowali zmiany w planach zagospodarowania przestrzennego części obrębu Świętej Katarzyny, Żernik i Siechnic. Przegłosowa-

na została uchwała o przystąpieniu do zmiany planu zagospodarowania przestrzennego obrębu Radwanic. Wprowadzone zostały także pewne zmiany do budżetu gminy na rok 2006, jak również nadano statut Jednostce Obsługi Szkół.

Ostatnia sesja zakończyła się uroczystym pożegnaniem. Wzięli w nim udział także setki, przedstawiciele jednostek pomocniczych gminy i dyrektorzy placówek oświatowych. Wójt **Jerzy Fitek** i przewodnicząca rady gminy **Barbara Kosterka** wręczyli radnym dyplomy i monografie Wrocławia z podziękowaniem za czteroletnią pracę na rzecz gminy.

E.M.

Wizyta pisarza w bibliotekach

## Nie jestem Anglikiem



Pisarz dobrze rozumie świat dzieci

26 października pisarz **Paweł Beręsewicz** był gościem bibliotek w Siechnicach i Radwanicach. Najmłodszy czytelnicy mogli osobiście porozmawiać z autorem popularnych książek.

Podczas spotkań dzieci dowiedziały się, że **Paweł Beręsewicz** całe życie mieszka w Warszawie. Z zawodu jest anglistą, pracował przez parę lat w szkole, a potem został autorem słowników i tłumaczem literatury. Ma dwoje dzieci uczących się w szkole podstawowej. Wiersze i opowiadania pisał już w czasach szkolnych, pierwszą książkę wydał jednak dopiero w 2004 roku.

W ciągu ostatnich dwóch lat zdobył wiele nagród i stał się znany młodym czytelnikom. „Skąd pan bierze pomysły?” „Jak długo pisze pan książki?” „Czy lubi pan sport?” - takie sprawy najbardziej interesowały czytelników. Z racji zawodu ktoś wziął go nawet za cudzoziemca i zapytał skąd tak dobrze mówi po polsku. Nieco zdumiony **Paweł Beręsewicz** zapewnił dzieci, że nie jest Anglikiem tylko anglistą.

Po spotkaniu było wielu chętnych do kupna książek. Wiele dzieci znało już dobrze „Wieści domowe”, „Jak zakałałem Kaśkę Kwiatek”, „Pana Mamutko i zwierzęta”.

E.M.



Nasza sonda

Czy na terenie gminy można ciekawie spędzić czas?



**Magdalena Pawlicka, Łukaszowice:**

- Mieszkam w małej wsi gdzie nie ma nawet świetlicy ani remizy. Nie dzieje się tu zupełnie nic. Można więc się tylko spotykać ze znajomymi prywatnie u kogoś w domu. Na szczęście jest blisko do Świętej Katarzyny gdzie działa biblioteka i klub osiedlowy.



**Wojciech Szczęsny, Siechnice:**

- Parę miesięcy temu przeprowadziłem się z Wrocławia, gdzie pracuję i mam przyjaciół. Trudno mi na razie powiedzieć czy w Siechnicach i w całej gminie dzieje się coś ciekawego. Wiem, że tutaj istnieje Gminne Centrum Kultury, ale nie interesowałem się bliżej jego ofertą.



**Magdalena Biel, Ozorzycze:**

- W naszej wsi jest świetlica, ale są w niej urządzane głównie wesela. Nie słyszałam, żeby młodzież chciała się zebrać i zorganizować na przykład andrzejkową czy karnawałową dyskotekę. W Ozorzycach mieszka we ogóle mało osób, może dlatego trudno więc stworzyć taką aktywną grupę.



**Ola Krogulec, Smardzów:**

- W tamtym roku został uporządkowany plac w centrum Smardzowa, gdzie znajduje się teraz świetlica. Odbывают się w niej zajęcia dla młodszych dzieci. Dorośli urządzają sobie tam spotkania czy zabawy z różnych okazji. Jeden z sąsiadów prowadzi także prywatną bibliotekę, nie mamy więc problemu z dostępem do ciekawych książek.



**Klaudia Grzeszczyk, Święta Katarzyna:**

- Mamy tutaj szkołę, bibliotekę i klub osiedlowy. Kto chce, ten może znaleźć dla siebie coś ciekawego. W klubie prowadzone są zajęcia zarówno dla dzieci, jak i dla młodzieży. Starsze osoby mogą natomiast spotykać się w Klubie Seniora. Podobno robią tam wiele ciekawych rzeczy, na przykład jeżdżą często na wycieczki.

E.M.

Aktywni emeryci w Siechnicach

Wycieczki i zabawa



Grażyna Kret zaczęła prowadzić kronikę stowarzyszenia

Od sierpnia działa nowy zarząd Stowarzyszenia Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Siechnicach. Stara się on stworzyć dużo ciekawych możliwości spędzania czasu dla osób starszych i niepełnosprawnych.

- Istniejemy od 1998 roku - wspomina jeden z założycieli organizacji **Marian Łucki**. - Najpierw był oddział Polskiego Związku Niewidomych, w którym byłem specjalistycznym opiekunem społecznym. Potem powstało Koło Emerytów i Rencistów, a później obie organizacje połączyły się w jedno stowarzyszenie. Staraliśmy się pomagać w załatwianiu spraw urzędowych, na przykład skierowań do lekarzy mogących orzec o stanie niepełnosprawności. Mimo problemów zdrowotnych i

urzędowych nie brakuje chęci do zabawy. W okolicznościowych imprezach uczestniczy czasem prawie setka osób. Najbliższa taka sposobność zdarzy się podczas andrzejek. Teraz trwają przygotowania do wycieczki w Kotlinę Kłodzką zaplanowanej na 18 listopada. Pojadą na nią także osoby ze Świętej Katarzyny i Radwanic.

- Niedługo spotkamy się z dyrektorem Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie - opowiada prezes **Grażyna Kret**. - Myślimy też o zaproszeniu przedstawiciela Państwowego Funduszu Osób Niepełnosprawnych. Wspólnie z Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej zastaniemy się nad zorganizowaniem zajęć integrujących starszych z niepełnosprawnymi dziećmi i młodzieżą.

E.M.

Sukces Oli

**Aleksandra Rzewuska** ze Świętej Katarzyny otrzymała stypendium w konkursie „Dolny Ślązak” zorganizowanym przez Urząd Marszałkowski. Ola jest jedyną laureatką mieszkającą w gminie Święta Katarzyna. Nagrodzone zostały jej osiągnięcia podczas nauki w zamiejscowym oddziale w Świętej Katarzynie gimnazjum w Siechnicach. Dziewczyna uczy się obecnie w pierwszej klasie IX LO we Wrocławiu.

Jesień z poezją

Gminna Biblioteka Publiczna w Świętej Katarzynie przygotowuje kolejną edycję „Wieczorów flandryjskich”, które odbędą się prawdopodobnie na początku grudnia. Coroczne spotkania z muzyką i poezją będą połączone z rozstrzygnięciem konkursu dla dzieci „Mój świat, moja poezja”, na który są właśnie nadsyłane utwory.

Turniej dla Sary

2 grudnia w gimnazjum w Siechnicach odbędzie się Charytatywny Turniej Mikołajowy Piłki Nożnej. Weźmie w nim udział reprezentacja wrocławskich aktorów, policjanci, pracownicy Poczty Polskiej i prywatnych firm. Rozgrywkom będzie towarzyszyć licytacja pamiątek i liczne konkursy z nagrodami. Oprawę artystyczną imprezy przygotowują uczniowie gimnazjum pod kierunkiem nauczycieli. Dochód z imprezy zostanie przeznaczony na pomoc dla niepełnosprawnej Sary z Kotowic. Być może uda się zorganizować jej wyjazd na turniej rehabilitacyjny. Nauczyciele i uczniowie gimnazjum zwracają się z prośbą do mieszkańców gminy o przekazywanie pamiątek na licytację. Bliższe informacje można uzyskać u **Tomasza Krakowiaka**, tel. 3902036, 604957252.

Potrzebni wolontariusze

Rodzina ze Świętej Katarzyny poszukuje wolontariuszy do pomocy przy rehabilitacji czteroletniego niepełnosprawnego chłopca. Mogą być to osoby w dowolnym wieku, niekoniecznie wykwalifikowani rehabilitanci czy pielęgniarki. Ćwiczenia ruchowe muszą być wykonywane kilka razy dziennie, dlatego potrzebnych jest dość dużo osób, przede wszystkim w godzinach przedpołudniowych. Kontakt z rodzicami chłopca można uzyskać pod numerem telefonu 3114337 lub osobiście przy ul. Strażackiej 19 w Świętej Katarzynie.

Świąteczna biesiada

Gminne Centrum Kultury w Siechnicach zaprasza wszystkich mieszkańców na spotkanie z okazji Święta Niepodległości. 11 listopada o godzinie 18 wystąpi chór „Kantata” i odbędzie się koncert akordeonowy. Potem wszyscy zostaną zaproszeni do wspólnej biesiady połączonej ze śpiewaniem pieśni patriotycznych.

E.M.

Dyżurny reporter

Jeśli masz problem lub temat, który należy nagłośnić - zadzwoń do nas! Będziemy interweniować w Twojej sprawie.  
**Ewa Mastalska**  
tel. 79 59 700  
lub 691 494 961



Trafili do czołówek



Gmina Święta Katarzyna znalazła się na dziewiątym miejscu w rankingu gmin wiejsko-miejskich sporządzonym przez dziennik „Słowo Polskie-Gazeta Wrocławska”. W rywalizacji wzięło udział prawie pięćdziesiąt gmin województwa dolnośląskiego. Ocena rozwoju gmin w ostatnich latach została dokonana na podstawie porównania wyników statystycznych rozwoju gmin z lat 1999 i 2006. Nagrody wręczył laureatom marszałek **Rafał Wróblewski**, który objął honorowy patronat nad rankingiem.

E.M.

Przedszkole Publiczne w Żernikach Wrocławskich

Czterolatki na podwórku



W ciepłe dni pozwoliły grupie 4-latków z żernickiego przedszkola spędzać czas na placu zabaw. W grupie od dołu: Marcin, Bugajski, Adas Mantyc, Kacper Kociewski, Piotr Górowski, Kuba Perkowski, Natalia Franczak, Bartek Zych, Zosia Kania, Weronika Grzesińska, Dominika Derkacz, Emil Czudziak, Rafał Szymborski, Maciek Suchowijko, Łukasz Mikołajczyk, Kuba Kondziela, Weronika Subiel, Weronika Kurowska oraz nauczycielka Ewa Pietkiewicz.

E.M.

MOJA MAŁA OJCZYZNA

Strażackie tradycje

Wieloletni i weseli strażacy to mieszkańcy Świętej Katarzyny z lat trzydziestych XX wieku. Tradycje strażackie w okolicy są nadal widoczne - dzisiaj na terenie gminy działają jednostki OSP w Świętej Katarzynie, Siechnicach i Sulimowie.

E.M.



Jeśli posiadacie starszych i nowszych zdjęć, widokówek, sztychów z dziejów gminy i powiatu o kontakt z naszą redakcją (071) 79 59 700. Chętnie zaprezentujemy nie tylko zabytki, stare widoki, ale i wydarzenia powojenne, np. zdjęcia pochodów pierwszomajowych, rocznic uroczystości z lat 1945-80, imprez kulturalnych czy sportowych. To już jest również historia tej Małej Ojczyzny. Warto ją poznać i na nowo, przypomnieć. Temu właśnie służy nasz cykl publikacji „Moja Mała Ojczyzna”. Zapraszamy do współpracy

POWIAT Zbliżające się wybory inspirują do zaciętych dyskusji

# W Internecie gorąco

Uruchomiony przez nas portal [www.wroclaw-powiat.wfp.pl](http://www.wroclaw-powiat.wfp.pl) z każdym dniem zdobywa sobie coraz większą popularność. Dla wielu mieszkańców powiatu wrocławskiego otwarta forma serwisu daje możliwość prowadzenia ekscytujących dyskusji – szczególnie w niezwykle gorącym, przedwyborczym okresie.

Przypomnijmy. W naszym codziennie aktualizowanym serwisie komentować można każdy ukazujący się artykuł, do Państwa dyspozycji pozostawiamy również sondaże opinii, barometry nastrojów oraz plebiscyty, w których zachęcamy do głosowania na najlepsze miejsca w regionie, ludzi cieszących

się największym zaufaniem bądź pomysły na rozwiązanie najpilniejszych problemów. Interaktywny Powiat – tak brzmi nasze hasło, którego słuszności dają Państwo dowód codziennie na naszych łamach.

## Spory o przyszłość gmin

Zbliżające się wybory inspirują internautów do gorących dyskusji na temat przyszłości i szans poszczególnych gmin powiatu. Jak pisze Homek o gminie Mietków: „Zastanówcie się, czy jej zaletą nie jest właśnie jej rolniczy, 'wiejski' charakter. Czy naprawdę marzycie o halach produkcyjnych, wzmożonym ruchu samochodowym, krajobrazie podwrocławskich Bielani?”. Już po chwili odpowiada Observer

– „Nikt nie marzy o krajobrazie Bielani. Nie wiem czy wiesz, ale akwen mietkowski jest uważany przez wielu „windsurferów” za najlepszy akwen w Polsce. O ściąganiu inwestorów mogących zainwestować w infrastrukturę około zbiornikową mówi się przecież nie od dziś. I co? I nic - kolejne wybory i znowu te same hasła. Hasła, z których nic nie wynika”. Wiele emocji budzą zbliżające się wybory w gminie Jordanów Śląski. Jak pisze na naszym forum Gość: „Raz na cztery lata podnosi się ciśnienie w naszym małym światku. Kandydatów na radnych jest pewnie ponad 50, na wójta 3 lub 4. Programy komitetów są nieistotne, bowiem każdy obiecać może poprawę życia mieszkańców

gminy. I o to chodzi, żeby było ładniej, czystiej, zdrowo i tanio. Tylko kto to zapewni? Jakie są gwarancje?”

## A dla relaksu... Dobre Miejsca!

To nasze najnowsze przedsięwzięcie. Portal [www.dobremiejsca.pl](http://www.dobremiejsca.pl) kierujemy do tych, którzy zaplanować chcą udany wieczór, weekend bądź wczasy. Obok aktualności ze świata polskiej turystyki prezentujemy szczegółową bazę danych z najciekawszymi pomysłami na dobre spędzony wolny czas. Od pubów po zamek, od wód termalnych po święto ceramiki – jak się więc okazuje, dobrych pomysłów może być bardzo dużo! Serwis otwarty jest na aktywność czytelników – mogą Państwo samodzielnie dodawać własne propozycje oraz komentować zamieszczone na naszych łamach oferty. Zapraszamy do dobrych miejsc!

KS

# To jest portal !!!

[wroclaw-powiat.wfp.pl](http://wroclaw-powiat.wfp.pl)

The screenshot shows the website's interface with a navigation menu at the top, a main content area with several news items, and a sidebar with additional information. The main headline is 'Wrocławski wybranki kandydatów - komitety wyborcze' and 'express wyborczy 2006'. There are also sections for 'Porozumienie dla Powiatu' and 'Witamy Państwa!'. The website is designed to provide comprehensive information about local elections and community events.

JORDANÓW ŚL. Walka i zaangażowanie nie wystarczyły

## SPORT

# Ta ostatnia minuta...

W pierwszą niedzielę listopada, przy jesiennej słońcu, seniorzy Nefrytu podejmowali drużynę Świtezi Wiązów. Przed meczem zanosilo się, że zawody będą wyrównane. I tak się stało, ale po końcowym gwizdku goście byli zadowoleni, bo zwyciężyli 2:1.

Wynik w dużej mierze uwarunkowany był tym, iż przez całą drugą połowę miejscowi grali w liczebnym osłabieniu. W 39 min. czerwoną kartką ukarany został bramkarz gospodarzy Irek Brzeziński, który nie trafił w piłkę i faulował wychodzącego na czystą pozycję napastnika gości. Nie wiele jednak brakowało, aby mecz zakończył się wynikiem 2-2, ale w ostatniej minucie Robert Samek nie wykorzystał rzutu karnego.

Zaraz po pierwszym gwizdku arbitra groźną akcję przeprowadzili przyjezdni, ale futbolow-

ka po strzale w długi róg stała się lupem Irka Brzezińskiego. To był ostrzeżenie dla gospodarzy, którzy musieli się mieć na baczności, by nie dopuszczać do takich sytuacji na własnym polu karnym. W kolejnych minutach na murawie miała miejsce rywalizacja o środek pola. W fatalnych warunkach atmosferycznych piłka bardzo często płała figle, zatrzymując się w kałużach wody. Niebezpiecznych akcji, które mogłyby doprowadzić do zdobycia gola, było jak na lekarstwo. W ekipie Nefrytu dało odczuć się brak Marka Mazura, który indywidualną akcją potrafi wprowadzić alarm w szeregach przeciwnika. Po wyrównanej grze pierwsi zagrożenie stworzyli miejscowi, lecz po strzale Roberta Samka piłkę szczęśliwie złapał między nogami bramkarz gości. W 36 min. faulu z boku pola karnego dopuścił się Michał Krawiec. Piłkę ustawił sobie Tomasz Łach

i dokręcił piłkę w światło bramki, po drodze w futbolówkę nieczysto trafił Jacek Szydłowski i zatrzepotała ona w siatce. Przy stracie bramki dopatrywać się było można błędu w ustawieniu, bowiem albo mur nie stał w tym miejscu, co powinien albo Irek Brzeziński zapomniał o delegowaniu swojego kolegi z drużyny do krycia krótkiego rogu, gdzie wpadła piłka. Trzy minuty później doszło do okoliczności, która najprawdopodobniej zaważyła o losach zawodów. W lejącą w stronę swojej bramki piłkę nieczysto trafił Paweł Pacułt a wychodzący Irek Brzeziński zamiast w futbolówkę kopnął w nogi przeciwnika i sędzia, nie zastanawiając się długo wyciągnął z kieszeni czerwony kartonik. Najgorsze było to, że w tym spotkaniu na ławce rezerwowych Nefryt nie miał rezerwowego golkipera. W rolę bramkarza przeistoczył się grający na pozycji forstopera Paweł Pa-

cułt. Chwilę potem fantastycznym strzałem z 24 metrów popisał się Artur Brzeźny, ale piłka została wybita na rzut rżny przez bramkarza rywala. Do końca pierwszej odsłony już żadnej ze stron nie udało się wypracować dogodnej okazji.

Drugie 45 minut rozpoczęło się fatalnie dla naszej drużyny, przy bocznej linii placu gry przewinienie popełnił Jan Pacułt. Dośrodkowana przez Tomasza Łacha, zawieszona piłka, dosyć długo leciała i zakończyła swój lot dopiero w bramce gospodarzy. Przewodzenie 2:0 uspokoiło gości, ale za to rozsierdziło Nefryt, którzy z wielkim impetem ruszyli do odrabiania strat. W ogóle w oczy nie rzucał się brak jednego zawodnika u gospodarzy, gdyż dzięki niesamowitemu zaangażowaniu naszych chłopców ta przewaga liczebna została zniwelowana. Pojedynek nabrał dużych rumieńców, co chwilę docho-

dziło do zdarzeń mroźnych krew w żyłach, żadne z piłkarzy nie odstawał nogi. Nie do końca też w niektórych sytuacjach odnajdywał się sędzia główny, popełnił m.in. błąd, karząc Artura Brzeźnego żółtą kartką, wtedy kiedy nasz środkowy pomocnik wcześniej był powalony na ziemię bezpardonowym wejściem wyprostowanymi nogami przez gracza przyjezdnych. Dzięki pełnej mobilizacji udało się w końcu dopiąć swego, uzyskując kontaktowego gola. Piłkę z rzutu wolnego, nadając jej dużą rotację, w okienku bramki gości ułokował Michał Krawiec. A stało się to w 85 min. meczu. Mało kto podejrzewał, że naszym zawodnikom uda się odwrócić losy konfrontacji, bo do zakończenia zawodów pozostało bardzo mało czasu. Szansa taka nie spodziewanie nadarzyła się w ostatniej minucie meczu. W zamieszaniu podbramkowym piłka

dotknęła ręki zawodnika Świtezi a sędzia główny, choć najpierw wskazał na rzut rżny, po interwencji swojego asystenta podyktował rzut karny. Do piłki podszedł Robert Samek, który nie wytrzymał chyba presji i oddał sygnalizowane uderzenie z jedenastu metrów, które wybronił bramkarz gości.

Porażka z Wiązowem bezwzględnie ujmy naszej drużynie nie przynosi, mając na uwadze jeszcze fakt, iż przez większość spotkania grała ona w osłabieniu. Dzięki determinacji nie udało zabrakło do osiągnięcia remisu, ale trzeba wierzyć, iż ta przegrana podziała mobilizująco na Jordanowian i w następnym pojedynku uzyskają oni korzystny rezultat.

Nefryt Jordanów Śl.: I. Brzeziński, J. Szydłowski, M. Czyż, J. Pacułt, G. Botuszan, A. Brzeźny, W. Zborowski, M. Krawiec, J. Demski, R. Samek, D. Huminiak.

ZERNICA Skra zakończyła sezon

# Emocji nie brakowało



Oldboje Skry Wojnowice

Wodnicy Skry Wojnowice dowodnili, że nie tylko na boisku trzymają się razem. W sobotę 28 października wraz z trenerstwem i zawodnikami pojawili się w świetlicy na imprezie zorganizowanej przez zarząd klubu z okazji zakończenia, bardzo dla nich ważnej, rundy jesiennej wrocławskiej klasy C.

Spotkanie rozpoczęło się od wystąpienia prezesa Kamila Antasa. Podziękował swoim współpracownikom Ewelinie i Tomaszowi Kozakiewiczowi, trenerom Eugeniuszowi Denkiemczowi i Ryszardowi Antasowi, zawodnikom, bez których nie byłoby tych wspólnych emocji w niedzielne popołudnie, sponsorom oraz kibicom, którzy głośno opingowali swoich piłkarzy także w meczach wyjazdowych, jeżdżąc na nie wyjętym autobusem. Prezes podsumował także rundę je-

sienną, omówił poszczególne mecze, podziękował zawodnikom za walkę i zaangażowanie w każdym spotkaniu, jednocześnie podkreślając jak ważna jest drużyna piłkarska dla mieszkańców Wojnowic, którzy byli głodni piłki przez kilkanaście lat. Impreza odbywała się w szampańskich nastrojach do białego rana.

Natomiast następnego dnia odbył się mecz pokazowy Skry Wojnowice z oldbojami, którzy w latach siedemdziesiątych występowali w rozgrywkach piłkarskich. Niestety, nie dopisała pogoda i nie zjawili się kilku zawodników mieszkających poza Wojnowicami. Zarząd klubu już

planuje zorganizowanie meczu Skra Wojnowice - Skra 1979 w czerwcu przyszłego roku na zakończenie całego sezonu, na który zaprosi wszystkich byłych zawodników Skry rozsiadanych obecnie po całej Polsce i za granicą. Mecz był przede wszystkim okazją do wspomnień, gdyż starsi zawodnicy w strugach deszczu nie poruszali się tak

dobrze, jak kiedyś. Choć niektóre akcje mogły się podobać. Wynik nie był najważniejszy, gdyż chodziło o dobrą zabawę. Cel został zrealizowany, wszystkim podobała się zarówno impreza, jak i sam mecz.

**Skra Wojnowice - Oldboje Skry 6:2 (2:0).**

**Bramki:** Potocki 2, Ł. Rudnik, M. Rudnik, Kohut oraz Zabawka 2 dla oldbojów. Spotkanie sędziował Kamil Antas.

**Skra Wojnowice:** Mateusz Żedzik, Krzysztof Kordylewski, Piotr Błaszak, Łukasz Rudnik, Tomasz Denkiemcz, Wojciech Kozakiewicz, Damian Żedzik, Mateusz Rudnik, Patryk Bajorek, Łukasz Potocki, Radosław Kohut, Michał Lesiak, Wojciech Gnojski.

**Oldboje Skry:** Eugeniusz Denkiemcz, Marian Maksymowicz, Łukasz Maksymowicz, Tomasz Piotrowski, Janusz Piotrowski, Jerzy Antas, Ryszard Antas, Bartłomiej Żedzik, Stanisław Cepin, Marcin Bujak, Waldemar Zabawka, Anatol Nataluk. Z.C.



Zarząd klubu z okolicznościowym tortem

POWIAT Piłka nożna

## Grali najmłodszy

zakończyły się rozgrywki najmłodszych piłkarzy w kategoriach B i orlik. Mecze rozgrywane są systemem turniejowym.

Tabela końcowa ORLIKÓW po turniejach rozegranych w Strzelinie w dniach 08.10.2006r. i 21.10.2006r.

Lider Borów	19	33:2
Strzelinianka I Strzelin	16	20:8
Strzelinianka II Strzelin	9	5:18
MP Borek Strzelecki	3	6:30
Orzeł Sadków	0	3:9

Tabela końcowa ZAKÓW po turniejach rozegranych w rundzie jesiennej w Łanach.

GRUPA 1		
1. MKS I Olawa	16	27:6
2. GKS I Kobierzyce	11	15:9
3. Ognisko Przeworno	4	10:7
4. Sokół Gołębice	3	6:29
5. Włwa Goszcz	0	1:8
GRUPA 2		
1. MKS I Olawa	16	20:4
2. Dwójka Jelcz Laskowice	13	21:8
3. GKS II Kobierzyce	6	10:11
4. Kolektyw Radwanice	0	1:29

KOBIERZYCE Piłka ręczna

## Sezon nabiera rumieńców

Występujące w wojewódzkiej lidze młodzieżek piłkarki ręcznej KPR Kobierzyce odniosły kolejne zwycięstwo pokonując na wyjeździe zespół Trójki Lubań 41:12.

Natomiast dziewczynki gościły na turnieju w Chojnowie. Wyprawa zakończyła się pełnym sukcesem bowiem odniosły one dwa zwycięstwa pokonując 50:3 Polonię Środa Śl. i 27:17 Jędrzynę Ziębice.

Młodziczki		
1. Zagłębie I Lubin	5	10 151:72
2. KPR Kobierzyce	4	8 119:56
3. Zagłębie III Lubin	4	6 123:72
4. Victoria Świebodzice	5	6 127:98
5. Zagłębie II Lubin	5	4 80:115
6. Jędrzyna Ziębice	5	2 77:105
7. Piast Głogów	5	2 66:126
8. Trójka Lubań	5	0 53:152
Dziewczynki		
1. Victoria Świebodzice	4	8 71:31
2. KPR Kobierzyce	4	6 111:53
3. Zagłębie Lubin	4	4 63:42
4. Jędrzyna Chojnow	2	2 34:37
5. Jędrzyna Ziębice	2	0 8:50
6. Polonia Środa Śl.	4	0 13:87

ŚW. KATARZYNA Siechniccy gimnazjaliści najlepsi

## Pokazali jak zwyciężać

Gimnazjum w Siechnicach zajęło I miejsce w rankingu Powiatowego Stowarzyszenia Szkolnego Związku Sportowego w roku szkolnym 2005/2006. Po raz kolejny okazało się, że wspólne dzieło samorządu lokalnego, dyrekcji gimnazjum, nauczycieli wychowania fizycznego, uczniów oraz rodziców pozwoliło na zwycięstwo w sportowej rywalizacji gimnazjów powiatu wrocławskiego.

Trzeci rok z rzędu Gimnazjum w Siechnicach zajęło I miejsce w klasyfikacji generalnej Szkolnego Związku Sportowego Powiatu Wrocławskiego. W klasyfikacji Szkolnego Związku Sportowego Dolny Śląsk nasza szkoła zajęła równie wysokie 43. miejsce na 350 sklasyfikowanych gimnazjów z Dolnego Śląska.

Sportowca Gimnazjum w Siechnicach wywalczyli w tym roku szkolnym, wiele tytułów m.in.:

- Mistrzostwo Powiatu w Piłce Koszykowej Chłopców,
- Mistrzostwo Powiatu w Piłce Siatkowej Dziewcząt,
- podwójne Mistrzostwo Powiatu w Tenisie Stołowym Dziewcząt i Chłopców,
- Wicemistrzostwo Powiatu w Piłce Ręcznej Dziewcząt,
- Wicemistrzostwo Powiatu w Szkolnej Lidze Lekkoatletycznej,

- chłopcy zajęli 1. miejsce a dziewczęta zajęły 2. miejsce w Międzynarodowym Turnieju Piłki Koszykowej w Jaworniku w Czechach,

- chłopcy zajęli 1. i 2. miejsce, a dziewczęta zajęły 2. miejsce w Międzynarodowym Turnieju Piłki Koszykowej w Siechnicach.

Wychowankowie siechnickiego gimnazjum osiągnęli w minionym roku szkolnym także wiele historycznych sukcesów w zawodach wyższego szczebla:

- po raz pierwszy w historii szkoły nasze uczennice wywalczyły po żartej rywalizacji 4. miejsce na Dolnym Śląsku w Unihokeju pokonując wiele drużyn z Dolnego Śląska,

- po raz pierwszy w historii szkoły nasi szkolni koszykarze wywalczyli 4. miejsce w Strefie Wrocławskiej (byłe województwo wrocławskie), pokonując w kolejnych turniejach znaczącą różnicą punktów, reprezentacje gimnazjów z dużo większych ośrodków miejskich m.in. Strzelina, Oleśnicy, Olawy,

- po raz pierwszy w historii szkoły nasi zdolni chłopcy: **Michał Mościński, Mikołaj Gajda, Sebastian Albert i Bartek Ličwinko** wywalczyli 4. miejsce w Finale Dolnośląskim Gimnazjady w Streetbalu (koszykowie ulicznej) pokonując wiele drużyn z Dolnego Śląska.

Z.C.

POWIAT Nasi piłkarze poznali rywali

## Ciekawe pary w Pucharze Polski

Wydziału Gier Dolnośląskiego Związku Piłki Nożnej we Wrocławiu rozlosował pary 1/8 Pucharu Polski.

Mecze należy rozegrać 26 listopada (niedziela) o godzinie 12.00. W gronie 16 zespołów są również nasi przedstawiciele, a mianowicie Kolektyw Radwanice, GKS Kobierzyce i Motobi-Bystrzyca Kąty Wr. Gospodarze na pierwszym miejscu.

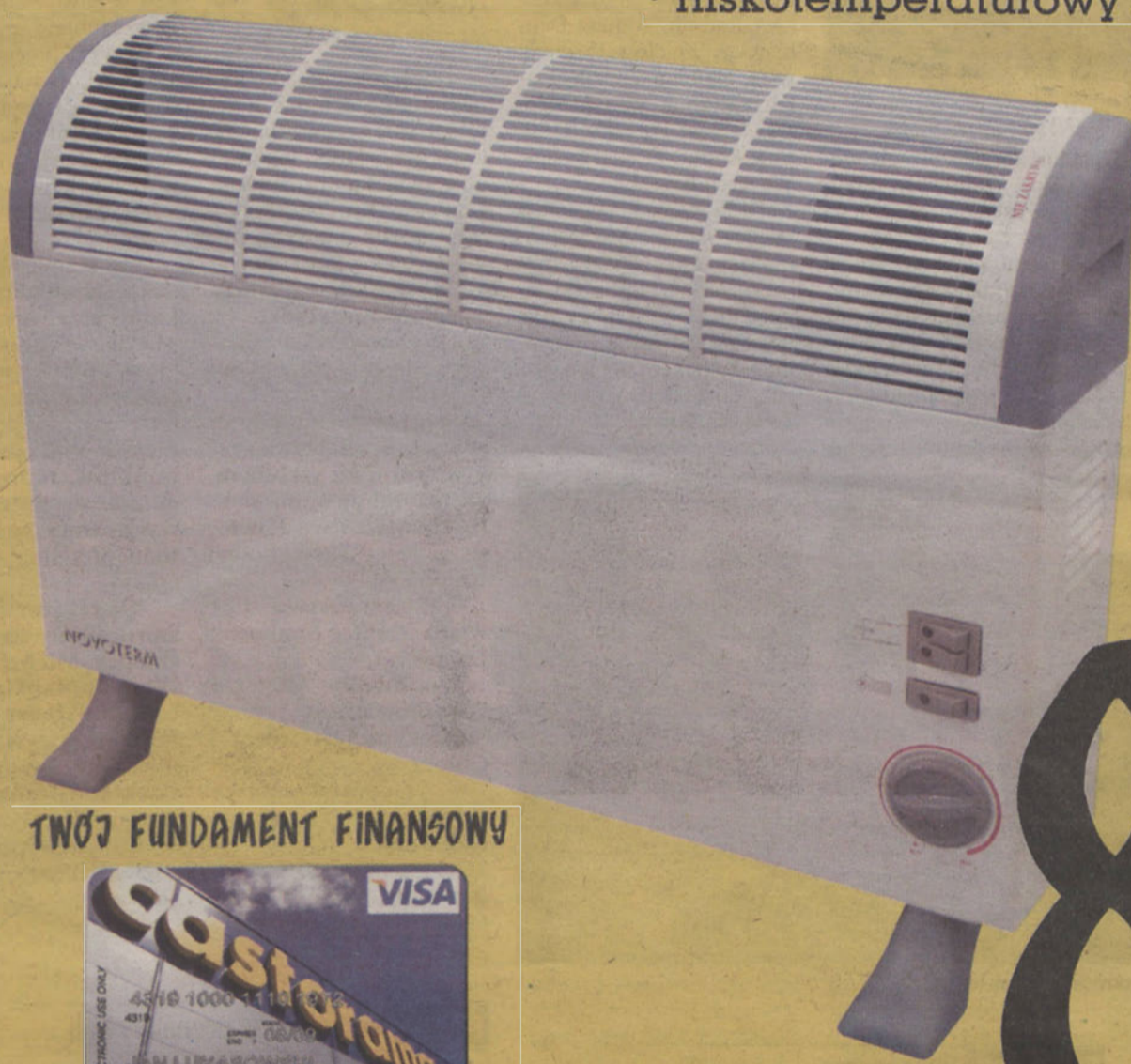
1. Kolektyw Radwanice - Czarni Jelcz-Laskowice,
2. Widawa Bierutów - Pogoń Oleśnica,
3. Intakus Wrocław - Polonia Środa Śl.,
4. Strzelinianka Strzelin - GKS Kobierzyce,
5. Pogoń II Oleśnica - Motobi-Bystrzyca Kąty Wr.,
6. Wiwa Goszcz - Gawin Królewska Wola,
7. MKP Wołów - Wulkan Wrocław,
8. KP Brzeg Dolny - Śląsk II SSA Wrocław.

Z.C.

# DZIEŃ PO DNIU NISKIE CENY

## Konwektor z nawiewem "NOVOTERM"

- 3-stopniowa regulacja mocy: 800/1200/2000 W
- automatyczny termostat
- wentylator wspomagający przepływ powietrza
- możliwość montażu na ścianie
- niskotemperaturowy aluminiowy radiator



Oferta ważna do wyczerpania zapasu

TWÓJ FUNDAMENT FINANSOWY



DARMOWY KREDYT NAWET DO 54 DNI

# 8436



# castorama

**Budujesz Remontujesz Urządzasz**

Wrocław Bielany, ul. Czekoladowa 3, tel. (0-71) 33 46 100, fax (0-71) 33 46 200  
 ZAPRASZAMY: Pon. - Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 8.00 - 20.00; Nd. 10.00 - 19.00.  
 Wrocław Korona, ul. Krzywoustego 126, tel. (0-71) 32 08 100, fax (0-71) 32 08 200  
 ZAPRASZAMY: Pon. - Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 8.00 - 20.00; Nd. 10.00 - 19.00.

[www.castorama.com.pl](http://www.castorama.com.pl)